

## DISPUTA ENTRE DOS BUSCADORES DE TESOROS

EN MIAMI

Miami, 23. — Dos buscadores de tesoros se disponen a disputarse ante un tribunal el contenido de un galeón hundido hace más de dos siglos.  
El tesoro ha sido sacado a la superficie por el capitán Batkins y su tripulación del buque de salvamento «Buccaners».  
El botín consiste en cañones incrustados de corales, armas y un ancla del barco hundido hace 227 años. — Efe.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Miércoles día 24 de Agosto de 1960

Redacción y Administración: DANUS

Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXII : N.º 6.324

PRECIO: 1'50 Pts.  
Suscripción mensual:  
30 PESETAS

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958



LLEGO EL CAMPEONISIMO GUILLERMO TIMONER



Triunfal recibimiento el que se tributó ayer a Guillermo Timoner del cual ofrecemos el adjunto fotomontaje debido a la cámara de Pellicer. En primer término vemos al triple campeón del mundo bajando del avión; un aspecto del gentío congregado en la Plaza de Cort, y por último el Alcalde de la ciudad entregando un obsequio, como recuerdo de su gesta al campeónísimo.

## En Cuba se sigue maltratando diariamente a los católicos

Herter se lanzó a la ofensiva contra Castro en la conferencia Iberoamericana  
Una academia de guerrilleros rojos en Sierra Maestra

(Crónica, por cable, de nuestro corresponsal Francisco LUCIENTES). — Dos bombas estallaron ayer por la noche en La Habana, cerca del Hotel «Habana Libre», antiguo expropiado «Habana Hilton» donde reside transitoriamente el nuevo embajador ruso, Sergei Kudrayatzev, a quien años atrás denunció como espía. El nuevo embajador soviético, reanudando unas relaciones diplomáticas que se iniciaron históricamente en 1942 y cortó Rusia diez años después, al imponer su etapa presidencial Fulbright, presentó sus credenciales al régimen fidelista casi a la misma hora en que la Conferencia Interamericana de San José de Costa Rica abrió sus sesiones sobre la infiltración comunista en Cuba. Seguramente la elección de la fecha no fue casual... ya que Kudrayatzev regresó a los revolucionarios con la promesa soviética de cooperación militarmente, si es preciso, con proyectiles cohetes.

### PELIGRO PARA IBEROAMERICA

Mientras tanto, grupos castristas armados proseguían a través del país el acoso y maltrato a los católicos, hiriendo a tiros en Bauta al sacerdote español Padre Marcial Bedoya y vapuleando a varios fieles. Todo esto y lo sufrido por Cuba desde hace 20 meses, justifica la frase, sinó literariamente original, si políticamente expresiva, acuñada por el Departamento de Estado de Washington en su documento denunciatorio de Cuba ante la Conferencia de San José, calificando de «telón de caña» a ciertos métodos coercitivos del régimen de Fidel Castro, lo que irónicamente evoca los telones comunistas más temibles, el ruso de acero y el chino de bambú.

El Secretario de Estado Herter, se lanzó anoche en San José a la ofensiva diplomática denunciando, con un discurso duro pero hábil, la amenaza que para la tranquilidad de Iberoamérica, más que para los EE.UU., representa el castrismo, dedicado a exportar la

(Continúa en tercera página)

## LAS PERRITAS HEROINAS DEL VIAJE COSMICO



Estas son las perritas «Strelka» y «Belka», las «tripulantes» de la nave del Espacio rusa, a su regreso a la tierra y en una conferencia de prensa ofrecida, en su honor, en Moscú. Las dos perritas han sufrido ya un examen médico y, al parecer, su salud es excelente. Por otra parte, ellas no han dicho ni pío sobre el cielo, a su regreso a Rusia. Se limitaron a ladrar ante las cámaras de la televisión.

## EL PROCESO EICHMANN GUARDA SENSACIONALES REVELACIONES

La falta de ayuda encontrada por el procesado constituye un misterio

No se sabe por qué prefirió vivir pobremente en Argentina en lugar de huir a los países árabes

TEL AVIV (Crónica especial para P. Y. R. E. S. A., por André HELLER.) El caso Eichmann, del que la opinión pública israelí y mundial ignora prácticamente todo, ya que casi nada ha sido revelado oficialmente ni sobre las circunstancias exactas de su secuestro ni sobre sus eventuales confesiones, promete espectaculares reparaciones. Puede darse por cierto que los hombres de los servicios secretos que se apoderaron de él y que desde entonces le interrogan, no harán ninguna confidencia.

En el curso de una entrevista que acabo de tener con un juez de Tel Aviv, éste, por supuesto, tampoco ha cometido ninguna indiscreción. Se le contentado con hablarme de un aspecto del caso que nadie y ningún periódico ha aforado hasta ahora.

### ¿POR QUÉ EICHMANN NO FUE AYUDADO O LO FUE TAN POCO?

Se dice que en diversos países del mundo hay «poderosas organizaciones» que, desde 1945, ayudan material y moralmente a los nacionalistas alemanes y fascistas italianos perseguidos, así como a sus familias. Se dice también que estas organizaciones poseen «medios financieros considerables» que les permiten organizar «congresos internacionales», subvencionar periódicos, clandestinos o no, en Alemania, Francia, Bélgica, América del Sur y otros lugares. Esas organizaciones son — se añade — las que «desde hace 15 años han ayudado a escapar a millares de nazis o fascistas».

Siendo así, sin embargo, ¿cómo es posible que Adolf Eichmann, personaje importante del III Reich y fiel al Führer hasta el final, no hubiese sido nunca ayudado o ayudado muy poco por estas organizaciones? Según sus confesiones, permaneció escondido en Alemania hasta 1950, trabajando como un simple peón en el campo. ¿Por qué no se le hizo huir antes? ¿Por qué, una vez en Argentina, se vio obligado a vivir casi miserablemente? En fin, ¿por qué, tras la caída de Perón, Eichmann no buscó refugio en los países árabes? Hoy podría ocupar en El Cairo un buen cargo, ya como oficial instructor, ya en un servicio de propaganda e incluso descubierto probablemente jamás hubiese podido ser secuestrado por los israelíes.

### EVITAR A SUS EX-COMPLICES

En lugar de esto, Eichmann ha estado malviviendo en Argentina, donde se veía obligado a ganarse difícilmente la vida y donde de ningún modo se sentía seguro. Una visita a la Embajada de la República Árabe Unida en Buenos Aires y, ocho días o un mes más tarde, provisto de pasaporte falso pero de visado auténtico, hubiese volado hacia El Cairo. «A menos que — según el juez israelí, tras haberme hecho esta exposición — desde 1945 Eichmann no tuviese razones para evitar la compañía de sus antiguos superiores e inferiores.»

### LUCHA A MUERTE

Sobre este punto, el proceso Eichmann podrá provocar revelaciones verdaderamente sensacionales confirmando quizá especialmente la hipótesis lanzada por primera vez ya por los servicios franceses en 1947-48, según la cual, las organizaciones clandestinas habían tratado desde 1945 de «liquidar» a los elementos, tanto políticos como militares y policíacos, demasiado comprometidos.

El fin de estas operaciones sería triple: 1.—Permitir a los hombres políticos, generales, industriales, arrojar toda responsabilidad de deportaciones y exterminios sobre la GESTAPO y algunos S. S. 2.—Apoderarse del importe de los tesoros, generalmente procedentes de los países ocupados. GESTAPO y S. S. estaban casi siempre al corriente de estos depósitos, constituidos en previsión de guerrillas. 3.—En fin, aunque las fichas de la GESTAPO y la «Abwehr» hubiesen sido destruidas en gran parte, los agentes de estos servicios podían tenerlas duplicadas y utilizarlas un día como medio de chantaje.

Eichmann pertenece por excelencia a éstos. Su cabeza estaba a precio no solo por los servicios secretos aliados e israelíes, sino también por ciertas organizaciones nazis... Como probablemente también la de Bormann.

Esta hipótesis tropieza con un fuerte obstáculo. Ninguna personalidad destacada ha sido «liquidada» por estas supuestas organizaciones clandestinas.

### LA ELECCION DE ENTRE DOS FINALES

El juez israelí sigue con su hipótesis. Me dice que la razón expuesta anteriormente obligó a Eichmann a ocultarse hasta 1950, en la propia Alemania, y a vivaquear a continuación en Argentina, sin darse a conocer y sin ir a los países árabes «porque precisamente en ellos están los que trataban de liquidarlo». A esto se agarran los israelíes para decir que Eichmann «aceptó de buen grado seguir a sus raptos», frase acogida con mucho escepticismo.

Los partidarios de la hipótesis israelí dicen que, Eichmann, movido por el remordimiento de sus víctimas y por el temor de sus antiguos compañeros, pudo tener un momento de desaliento y elegir entre dos finales distintos el que le permitiría «vengarse al mismo tiempo de sus antiguos cómplices, convertidos en enemigos».

### ¿QUE HA SIDO DE BORMANN?

Según las últimas noticias — sin ser oficiales — Bormann no fue asesinado por un médico judío en Argentina, sino simplemente por sus propios compatriotas, que preferían tenerlo muerto a tenerlo vivo, temiendo que, de ser capturado un día hablase comprometiendo a muchos que todavía viven en Alemania. Sobre todo esto los israelíes esperan revelaciones sensacionales en el proceso de Eichmann.

## Fuerzas de la O.N.U. se amotinaron contra sus propios oficiales

Grupos de indígenas atacan la estación de Katanga

Elizabethville, 23. — El Gobierno de Katanga ha informado esta noche que fuerzas de la Federación Mall al servicio de la ONU se han amotinado contra sus oficiales y que un oficial y un funcionario congoleños han resultado muertos y otras personas heridas. — Efe.

### INQUIETUD EN LEOPOLDVILLE

NUEVA YORK (Crónica de nuestro corresponsal José L. Avedano, por teléfono). — Hace un rato estábamos oyendo al corresponsal de la BBC su crónica de la tarde, desde Leopoldville. Da-

das las dificultades que allí encuentra para la emisión, se ha visto precisado a ir a la otra orilla, al antiguo Congo francés, para hacerlo desde este lugar. Como las huestes de Lumumba se han dedicado estos días a impedir la salida del trasbordador, para enviar sus últimas crónicas tuvo que alquilar un avión que le trajera y llevara de uno a otro lado del río. Hoy, según nos informa, se ha prohibido despegar a los aviones y no ha podido salir de Leopoldville. Sin embargo, ha logrado grabar

(Continúa en tercera página)

TABLETA OKAL  
GRIPE, DOLORS DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS  
CONTRA EL DOLOR

# DIETARIO



## A menos vendedores, más tranquilidad

Supongo que una mayor vigilancia municipal, ha dado ya sus frutos, y se observa, en la ciudad, una disminución de la plaga de vendedores ambulantes.

Eran infinitas las zonas palmasanas copadas por los vendedores de todo lo vendible, un alud de ellos cargados con multitud de baratijas aptas para pasar por «souvenirs» de un país acabado de ser inventado.

Con ellos, el tomar una limonada en cualquier terraza palmasana era una heroicidad o poco menos, algo enormemente antipático y que robaba una cosa preciosa que es la tranquilidad.

El cronista viene observando, sin embargo, que este mal, que todavía existe en pequeñas dosis, se ha encarrilado bastante. El ideal al que vale aspirar, es de una ciudad grata de vivir.

Para llegar a ello nos faltan, todavía, muchas horas de peleo, pero vale la pena animar a nuestros servicios municipales y llevarles al convencimiento de que una ciudad que tiene, por sus calles más céntricas, una montaña de vendedores ambulantes no es una ciudad, es un barullo.

Y este barullo está, hoy por hoy, un poco mejor organizado que meses atrás.

**Temperatura**  
máxima 33'5 a las 10'  
mínima 15 a las 5

**Humedad**  
77 %

**VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO**  
**FRAU lo instala**

**Banco de los Pobres**  
Recaudación y pago a cargo de COJUELO

## HAY QUE ESCRIBIR LARGO Y TENDIDO SOBRE CUESTION DE PRECIOS — UN PAYES «A L'AMPLA DE PREUS» — ROPA Y ZAPATOS PROMETEN UN BUEN REPARTO.

Creo, a fuer de padre de familia que sigue tirando de su carro de tracción animal, o dicho sea, que no me importa poco ni mucho el precio de la gasolina, como no sea para usos domésticos, que es cosa de echarle una ojeadita a la columna barométrica ascendente de los precios y decidir de una vez si estamos dispuestos a que se nos siga estafando en todas partes, como desgraciadamente y evidentemente viene ocurriendo.

Todos hemos puesto nuestro hermoso cuello de víctimas propiciatorias en el filo del cien por cien de ganancias para el comerciante de artículos de comer, beber y vestir. Pero ya el cuello comenzó a sangrar con el ciento cincuenta y el doscientos por cien y estamos ya a punto de que se nos seccione la cabeza con el trescientos por cien.

No lo decimos a humo de pajás. Lo decimos a ciencia y paciencia de los que nos cuesta comer y beber todos los días y vestir «una temporada si y otra no». Y echar una cana al aire, que con tantas que uno tiene no se le puede afejar que tire alguna.

El aumento insensible y al pesete, reiterado, sin cortapisas ni protestas, nos ha traído a la situación anárquica de los precios actuales. No están justificados. Y por tanto, no son precios justos.

Una noche, con día de gran trájín, se me ocurrió comer un piscolabis en uno de esos restaurantes de bambú que hay en Palma, con terraza al aire libre y parra. «Mutis, mutandis», como si uno se encontrara en una casa de comidas de Lloseta o de Biniamar. Escogí, a la carta, tenguca con alcáparras. Me fué servido el plato incontinentin, junto con un panecillo. Media botella de clarete de la inclusa de la cava, o séase, sin nombre conocido, y una raja de melón, que no era precisamente de Villafranca.

Deglutido e ingerido todo lo servido, se me pasó la cuenta y pagué. Total, 46 pesetas. Protesté y se me quiso rebajar

de la factura 20 pesetas. Poniendo cara feroche exigí sólo quedar me con la factura. Examinemos esa cuenta. La lengua era cortita: no pesaría los 100 gramos. A sesenta pesetas el kilo, había en el plato escasamente seis pesetas de lengua. Las alcáparras y la salsa, tres pesetas más. El panecillo, una peseta. El vino hospiciano, dos. E melón, 3. Y pare usted de contar. Total, 15 pesetas. ¡Hasta 46 pesetas!

Otro sucedido de contrabandismo, pero este en una ciudad del interior de nuestra isla.

Un payés, «a l'ampia de preus», habiendo contratado el suministro sucesivo de productos del campo a otro payés, de repente y sin aviso alguno se los aumentó de precio. El comprador protesta y ambos acuden a un amigo común, del puesto de la Guardia Civil.

—El contrato es el contrato —advierte el simpático guardia—. Como se ha modificado el precio habrá que abrir un expediente y averiguar las razones por las cuales...

En este punto interrumpe el comprador y dice: —Oiga, guardia. Si hay que escribir renuncio a aumentar el precio. Yo lo hice, porque como todo el mundo los aumenta...» Aquí está el busilis. Evitar el contagio del humano egoísmo y escribir: escribir las razones y motivos por los cuales...

En nuestro Banco hubo en el día de ayer poco movimiento dinerario.

Se nos olvidó decir, que en el último reparto en el «ocalillo» el Caballero de Gracia dispuso de las 100 pesetas que nos había entregado «un alemán muy español».

También hemos de dar cuenta de que la luz eléctrica ha sido ya instalada en el hogar de la familia obrera de la calle Boteria. Se han recibido muchos «stock» en ropa y zapatos, que junto a lo que teníamos ya en almacén harán un buen reparto en la próxima reunión en nuestro «localillo».

**SANTORAL**  
Santos Felipe Benicó, Donato, Valeriano y Santa Fructuosa.

Sale el Sol a las 6,7.  
Se pone a las 19,49.  
La Luna sale a las 7,5.  
Se pone a las 20,11.

**TVE**  
PROGRAMA PARA HOY

**De sobremesa**  
14,45. Apertura y presentación, 14,47. Telediario. Primera edición, desde Madrid y Barcelona; 15,30. Con el Código en la mano; 14,45. Música en su pantalla. La Orquesta Tello; 16. Cierre.

**Noche**  
20,30. Apertura y presentación; 20,32. Telefilm seriado; 21. La familia por dentro; 21,15. Círculos musicales; 21,30. Telediario. Segunda edición; 22. Misterios de la ciencia; 22,30. Cine documental; 22,40. Teatro Apolo. «El pobre Valbuena»; 23,40. Telediario. Última edición; 23,50. Versos o medianoche. Recuerda; 23,55. Cierre.

**TELEFUNKEN**  
Precursor de la Televisión en el mundo

**CASA RADIO**  
PELAIRES, 23 y PLAZA MAYOR, 6

**RADIO JUVENTUD-INCA**

**PROGRAMA PARA HOY**  
10. Apertura; 10,02. Malloca bajo el sol; 12,10. Música para el hogar; 12,30. La calle opina; 12,45. Mantovani y orquesta; 13. Mensaje de amistad; 13,30. El club de la popularidad; 14. Música sin palabras; 14,15. Información Juvenil; 14,30. Diario hablado de Radio Nacional; 14,45. Rítmicos y melodías; 15. Habla la provincia; 15,45. Rítmicos por Enoch Light; 16. Mundo laboral; 17. Obsequio para usted; 17,16. Dale a la ruleta; 17,45. Ernie Enigund y orquesta; 18. Disco Ambar; 18,30. Desfile de orquestas; 19. Cuentan los artistas; 19,30. Poker de éxitos; 20. Santo Rosario; 20,20. Anochecer musical; 20,45. Emil Coleman y orquesta; 21,03. «La Última Hora», informa; 21,05. Mensaje de amistad; 21,30. Buenas noches mujer; 21,45. Vendaval de melodías; 22. Diario hablado de Radio Nacional; 22,15. Ráfaga musical; 22,30. Sala de conciertos «El pago de los cisnes»; 23,30. La hora de las estrellas; 24. Cierre.

**RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA**  
1,322 Kc.  
Programa para hoy  
13. Apertura. Claro de Luna de Beethoven; 13,15. Que usted lo pase bien; 13,35. San Bartolomé; 13,45. El P. Duval y su guitarra; 14. Discos para usted; 14,15. Diario hablado; 14,30. Radio Nacional de España; 14,45. Servicio Informativo Cinematográfico y música de sobremesa; 15. Panorama deportivo; 15,15. Obertura de Rosini; 15,30. Cristina Guzmán, profesora de idiomas, Saptulo XXI. Cierre.

19,30. Apertura. Discos para usted; 19,45. Arco Iris; 20. Concierto selecto. Tanhauser. Wagner; 20,40. Santo Rosario; 21. Mundo Infantil; Capercueta Roja; 21,20. Retablo de las Artes y de las Letras; 21,45. Radio Vaticano; 22. Radio Nacional de España; 22,30. Buenas noches y cierre.

**teléfonos de urgencia**

Casa Socorro	22179.
Cruz Roja	22250
Ambulancias	1856.
Bomberos	21234.
Guardia Civil	11340.
Policia	11221.
Hospital Provincial	13806.
Residencia Sanitaria	SOD
Dúres	15502 15503 15504

**CAMBIOS DE BOLSA**  
(Facilitados por el Banco Bilbao) Martes 23 de agosto de 1960

**BOLSA DE BILBAO**  
Acciones: Banco de Bilbao, 715; Banco de Vizcaya, 725; Electra de Viesgo, 196; Iberduero, 120; Naviera Aznar, 220; Nitratos de Castilla, 130; La Papelera Española, 307,50; Unión Química del Norte de España, 265; Altos Hornos de Vizcaya, 187; Baccok & Wilcox, 332,50; Basconia, 262,50; Duro Felguera, 160; Euskalduna, 160; Industria Asturiana «Santa Bárbara», 108.

**BOLSA DE MADRID**  
Deudas: Perpetua Interior cuatro por ciento 1951, 80,25; Amortizable tres y medio por ciento E/ 19,51, 97,50; Amortizable cuatro por ciento E/ 1951, 102; Crédito Local cuatro por ciento lotes, viejas, 103,50; Acciones: Banco de España, 652; Banco Exterior de España, 282; Banco Hipotecario,

284; Banco Central, 555; Banco Español de Crédito, 708; Banco Hispano Americano, 497; Hidroeléctrica del Chorro, 125,50; Hidroeléctrica Española, 257; Saltos del Sil, 166; Sevillana de Electricidad, 147; Unión Eléctrica Madrileña, 186; General Azucarera de España, 170; Compañía Española de Minas del Rif, 486; Minero Siderúrgica de Ponferrada, 658; CAMPSA, 176; Tabacalera Española S. A., 186; Española de Construcción Naval, 127; Unión Española de Explosivos, 254; Hidro-Nitro, 119; Compañía Española de Petróleos, 604; Unión Resinera Española, 160; Compañía Telefónica Nacional de España, 180; SNIACE 205; Acciones El Añilla, 427.

**BOLSA DE BARCELONA**  
Acciones: Aguas de Barcelona, 243; Asfaltos y Portland «Asland» 400; CROS, S. A., 417; Fomento de Obras y Construcciones, 185; Motor Ibérica, S. A., 1.035; Maquinista Terrestre y Marítima, 99; Industrias Agrícolas, 550; Tabacos

de Filipinas, 430; Transmediterránea, 159.

## FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo inclusive

(De mañana o tarde)

Canals Av. A. Rosselló, 71 teléfono, 21157; Carrió Plaza Horcabeque, 10 tel. 14313; Castañer Plaza Pío XII, 11 tel. 11534; Estera Marinero Moll, 34 (S. Cotoner) tel. 11643; Homar (Secal del Real) Fornés Bolseria, 1 (fiscal calle Orlón) tel. 12242; Forteza Serra Jaime II, 21; Grimalt Héroes de Matorr, 178 tel. 14138; Lladó Aragón, 416 (Cán Capas) 16719; Murrell Massanet Lullo, 28 11564; Horta C. Sotelo, 698 (San Agustín) 17466; Sastre Fray Luis Juaner, 168 tel. 17225; Sbert, A. Compañía, 4 (final S. Miguel) tel. 21420; Solivellas San Magin, 114 (Sta. Catalina) 16655.

## SERVICIO NOCTURNO

(Desde las 10 noche a 9 mañana)

Mascoró General Goded, 13 tel. 12663.

NOTA.— En el servicio nocturno habrá todos los días dos farmacias más de 10 a 1 de la madrugada, indicadas en los cartones expuestos en las Farmacias de Palma.

En Llubi, Petra, Porrera, Santa Margalita.

Una de las aventuras más emocionantes y atrayentes que nos ha ofrecido la pantalla

## UNA PELICULA DE ACCION!

**ALARMA EN EXTREMO ORIENTE**  
EASTMAN COLOR  
DIRECTOR: RONALD NEAME

**PETER FINCH MARY URE NATASHA PARRY**

Dos mujeres y un hombre se enfrentan con la furia de los indígenas y la violencia de los blancos

PROXIMO VIERNES ESTRENO

**AUGUSTA RIALTO**

## El tiempo

**ESTADO GENERAL**  
Buen tiempo en toda España. Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental. Buen tiempo. Brisas. Buen mar.

**MOVIMIENTO DE AVIONES Y PASAJEROS EN EL AEROPUERTO DE SON SAN JUAN**  
Aviones nacionales, entrados, 20 salidos 20.  
Aviones extranjeros, entrados 16 salidos 16.  
Pasajeros en aviones nacionales, entrados 559 salidos 759.  
Pasajeros en aviones extranjeros, entrados, 630 salidos 593.

**TELEFONOS DE PARADAS DE TAXIS**  
Central Oficinas Tel 2276  
Teniente Mulet (Terreno) tel. 13644  
Plaza Progreso, Tel 21833  
Plaza Sta. Catalina Torrada  
Teléfono 11693  
Plaza España (Estaciones), tel. 23462  
Avda. Alejandro Rosselló (Tiquet), Tel. 22883

**CUPON DEL CIEGO**  
NUMERO PREMIADO 636

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**D.ª Francisca Prohens Martorell**

VIUDA DE RAMONELL

Que falleció día 23, a la edad de 80 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**

Sus desconsolados hijos, Mateo (Inspector de la Compañía de Tranvías), Gaspar (Comandante de Artillería) y Apolonia; hija política María; nietos Juan y Antonio; nietos, hermanas, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al rezo del Santo Rosario, hoy a las 12'30 y seguidamente conducción, así como también al funeral que se celebrará en la parroquia de San Alonso Rodríguez, mañana, jueves, día 25, a las 11 horas.

Casa mortuoria: Son Campos, 5, 2.ª, 2.ª.

El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

No se invita particularmente

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Don Juan Planas Alemañá**

Que falleció en Palma a los 84 años, habiendo recibido los Stos. Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**

Sus afligidos hijos Francisco (Industrial sastre), Antonio (Empleado del Banco de España) y Juan (Director de la Sucursal de Felanitx del Banco Español de Crédito); hijas políticas Francisca Calafell, Esperanza Carrió y Sebastiana Campaner, nietos, sobrinos y demás familia al participar a sus amistades tan sensible pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que se efectuará en la iglesia parroquial de Santa Cruz esta tarde a las 6'30 y seguidamente conducción, así como al funeral que se celebrará mañana, jueves, día 25, a las 11, en la citada iglesia parroquial, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Pza. Atarazanas, 27, 2.ª

Los Excmos. y Excmos. Srs. Obispos de Mallorca e Ibiza, se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

No se invita particularmente

**VITEMINS**

UNA CUCHARADA CONTIENE LAS VITAMINAS PURAS NECESARIAS PARA MANTENER LA SALUD Y COMBATIR LA ENFERMEDAD

ALTA CONCENTRACION Y POTENCIA

VENTA EN FARMACIAS

C. S. N.º 17.201

# En favor de los repatriados del Congo

Medidas financieras en favor de personas repatriadas del Congo o de Ruanda-Urundi, como consecuencia de los acontecimientos del mes de julio de 1960.

1.— Cambio de billetes congoleños con objeto de permitir a las personas repatriadas del Congo o de Ruanda-Urundi, a título de refugiados, después del 7 de julio de 1960, estar en condiciones de cubrir sus primeros gastos en la embajada de Bélgica de Madrid, podrá autorizar a los refugiados de nacionalidad española o residentes en España a un cambio de billetes congoleños contra la moneda local, hasta un máximo de 1.000 francos congoleños por persona. Esta autorización no se ha concedido más que para los refugiados que no hayan sido ya beneficiarios de cambios en otros lugares situados fuera del Congo. Estarán obligados a firmar una declaración en este sentido. Estos refugiados deberán presentar los documentos siguientes: 1.— Documento de identidad adecuado. 2.— Documento justificativo de su llegada a su país de origen después del 9 de julio sin tránsito por Bélgica (este documento puede ser un billete de avión o de barco, el testimonio de un empresario o el testimonio de una autoridad encargada de acoger a los refugiados). No es posible cambiar billetes congoleños a las personas que han abandonado el Congo antes de los acontecimientos, es decir antes del 7 de julio.

2.— Transferencias de fondos.— Además de esta primera medida de ayuda inmediata y limitada por el cambio de billetes autorizado por el Banco Central del Congo, el Instituto Belgo-Luxemburgués de cambio está dispuesto a entregar a los dependientes extranjeros, efectivamente refugiados del Congo, la autorización para efectuar una transferencia única en francos belgas o en francos luxemburgueses, por intermedio de un banco belga o luxemburgués, quien se encargará de realizar la operación necesaria para hacer llegar los fondos al extranjero. La petición debe ser formulada antes del 31 de agosto de 1960, bien directamente cerca del Instituto Belgo-Luxemburgués de cambio, o por mediación de un banco belga o luxemburgués de la unión económica Belgo-Luxemburguesa. Deberá mencionarse el nombre del banco elegido como intermediario, nombre y dirección del peticionario en el Congo, nombre y dirección del peticionario actual, número de personas que componen su familia y repatriados con él. Se unirá a la petición un testimonio de una embajada o de un consulado. La transferencia no puede ser hecha más que en favor del repatriado o de su esposa repatriada y no podrá ser ejecutada en varias veces.

Hasta nuevo aviso las autorizaciones de transferencias mensuales entregadas anteriormente continúan válidas.

# MISIONEROS HEROICOS

## Se lanzaron desde un avión en medio de la jungla venezolana

### Y fueron respetados por los feroces motilonos, que flechan y descuartizan a los blancos

Caracas, 23.— Desde Los Angeles del Tu Ku Ku —puesto de avanzada que los capuchinos españoles tienen en la misión de Machiques, al norte de Venezuela— acaba de llegar la noticia de que el pasado julio, dos de dichos misioneros se arrojaron desde un avión en medio de las tribus de indios motilonos, ya que por tierra era imposible establecer contacto con ellos, pues habitaban en la espesura de la jungla, y "flechaban" y descuartizaban a todo blanco que se atrevía a pisar su territorio.

El primer encuentro fue de pánico y terror, mas ni levantaron sus hachas ni tensaron sus arcos de envenenadas flechas los salvajes que sin duda reconocieron en los respectivos turistas a alguno de los misteriosos personajes "con barba" que tantas veces habían visto en las numerosas fotografías que habían visto desde 1945.

Por esta estrategia misionera los misioneros capuchinos han llegado a los "feroces y bravos indios motilonos" por primera vez en la historia.—Efe.

# Suboficiales especialistas del Ejército de Tierra

## CONVOCATORIA DE INGRESO EN EL CUERPO

Madrid, 23.— El cuerpo de suboficiales especialistas del Ejército de Tierra anuncia la convocatoria para ingreso en el Cuerpo, en el «Diario Oficial» del día 7 de agosto, num. 165.

Se admiten instancias hasta el día quince de octubre. 240 vacantes de electricistas, transmisiones y mecánicos automovilistas, soldados, auxiliares de almacén, formación técnica y militar de gran porvenir.

Información en las propias escuelas y en todos los gobiernos militares. Los exámenes serán en Madrid durante el mes de noviembre.

# Obispo brasileño en Barcelona

Barcelona, 23.— Procedente de Munich llegó en avión de paso para Madrid monseñor Carlos Bandeira de Melo, Obispo de Las Palmas, Estado de Prana, Brasil, después de haber asistido al Congreso Eucarístico Internacional.—Cifra.

# Exposición de maquinaria en San Sebastián

## VISITA DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

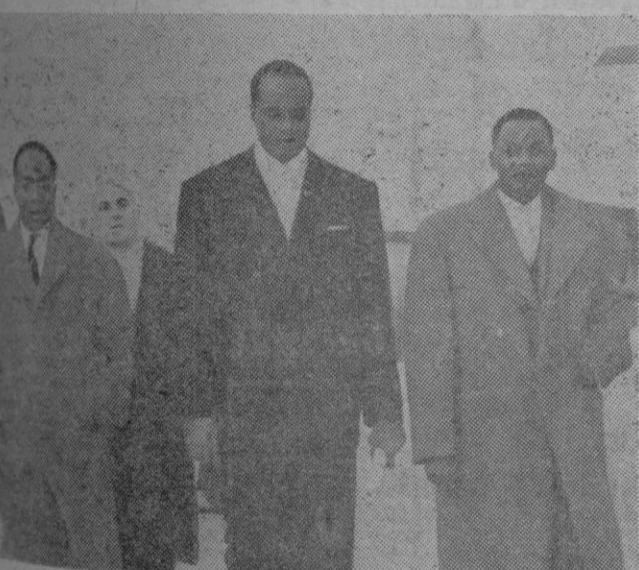
San Sebastián, 23.— El Ministro de la Gobernación, Sr. Alonso Vega ha visitado esta tarde acompañado del Gobernador Civil y del Delegado Provincial de Sindicatos la exposición de maquinaria y herramientas instalada en los salones del Ayuntamiento.— Cifra.

# Ella escogió el oficio de basurera



El castigo impuesto a la señora de nuestra foto fue el de basurera, más o menos. Ocurrió en una carretera de California y ella había tirado una lata vacía por una ventanilla del coche. De castigo le dieron a elegir entre pagar setenta dólares, treinta días de prisión o recogida de latas vacías a lo largo de una milla. Ella eligió lo último, faena durante la cual la captó el fotógrafo.

# La rotura de la Federación de Mali



Una foto del sudanés Modibo Keita y del senegalés Mamdou Dia, durante un reciente viaje con otros dirigentes, pocos días antes de la rotura de la Federación de Mali.

# Fuerzas de la O. N. U.

(Viene de la primera página)

una cinta magnetofónica que, no se sabe como, ha conseguido cruzar el río.

Su crónica de hoy nos habla del estado de inquietud, tensión y expectación que allí reina, sin que nadie sepa que va a pasar dos horas después. Nos habla de las enemidades entre las diversas tribus y de como el propio presidente de la república, Kasaburu, ha pedido que le envíen fuerzas marroquíes de las N. U. para que protejan su residencia, no fiándose por el momento de las que Lumumba deambula de la entrevista que hoy ha celebrado Lumumba con el enviado soviético, Pomlin, y de la concentración de tropas norteamericanas en Leopoldville, que se calcula llegan ya a 3.500 soldados.

**TRAGICOMEDIA DEL CONGO**

Como esa crónica por envidia de los responsables de las empujadas de las BBC, que se desmorona, sino porque aviones norteamericanos de ese nuevo y sumamente soberano estado. La tragedia del Congo ha sido titular de la primera página desde el mismo momento de su independencia. Sin embargo, la prensa inglesa lo trata con gran moderación y sin gran interés en las noticias o comentarios. La manera que había de enterarse de lo que pasaba en el Congo, aparte de leer las ediciones europeas de la prensa americana, en las que podía ver el abismo que se estaba abriendo en pleno centro de un continente ocupado por las tribus de colonias y ex-colonias británicas en aquel continente, les demostraba que se trataba de un asunto muy interesante.

Ha sido muy lentamente como se ha cambiado la opinión de la prensa y del público en estas islas. Anteriormente, había unos principios establecidos, que sirven para el momento. Uno de lo malo a lo bueno es abandonar las colonias a su suerte lo antes posible, a fin de evitar que la independencia llegue

acompañada de la tragedia. Así lo hicieron los belgas en el Congo con gran aplauso de la opinión británica. El resultado ya se ha visto. Otro principio fundamental es el de evitar lo que se llama la «balcanización» de África, que no se dudaba en cargar sobre las espaldas de los países imperiales, que habían dividido África hasta la fragmentación, impidiendo así la emergencia de grandes naciones. Los belgas quisieron evitar este peligro e impusieron, casi por la fuerza, la formación de un estado unitario en un país donde no se había pasado del nivel de la tribu. Pero también recibió así gran aplauso. Otro de esos principios es el de la independencia rápida, para evitar que los soviets aprovechen los rencores anticolonialistas. Igualmente está a la vista el resultado y ya se habla abiertamente de la influencia del embajador soviético en el Congo, a quien Lumumba consulta antes de tomar medidas o hacer peticiones. La ruptura de la opinión pública británica con Lumumba, por así llamarla, viene de su última petición a la ONU para que se retiraran las tropas blancas y el propio Secretario General de las N. U., que ya no le gustaba. Cierto es que luego se ha retractado, a continuación de la inevitable visita al embajador soviético, pero el daño ya estaba hecho. Ese ha sido el fin de Lumumba para los ingleses.

## CAMBIA LA OPINION

Un conocido escritor humorístico de la prensa, que entre cansada y gansada suele decir verdades de a puño, se ha inventado un personaje más en su ya larga galería, a quien llama «El doctor Castumba, especialista en revoluciones e independencias». Este nos pinta mejor que nada el cambio de la opinión pública inglesa desde que comenzó la tragedia del Congo. Cambio análogo al experimentado desde el aplauso que hace dos años se daba a Fidel Castro, influido por otro de esos principios fundamentales de las democracias, y la opinión que ahora se tiene de él.

Bruselas, 23.— El Ministerio de

# Churchill advirtió el peligro ruso

Y SE LO COMUNICO A TRUMAN

Washington, 23.— Winston Churchill, entonces primer ministro británico, advirtió a Harry Truman acerca de la política y de las acciones de la Unión Soviética en mensajes confidenciales enviados desde Londres a Washington poco después de que Truman pasara a desempeñar la presidencia de los Estados Unidos, en abril de 1943. Según se dice en la información publicada hoy por la revista "Washington-Start" basada, se dice en papeles conservados en el Departamento de Estado referentes a la conferencia de Postdam.

En uno de los mensajes —se dice entre otras cosas— "cosas terribles han sucedido durante el avance ruso a través de Alemania. Si se permite a los soviéticos mantener sus conquistas, significaría la dominación rusa sobre gran parte de Europa. Un hecho que, si llega a mantenerse sería uno de los más tristes de la historia". Efe.

# Actos conmemorativos del 150 aniversario del sitio de Ciudad Rodrigo

Ciudad Rodrigo, 23.— Para asistir a los actos conmemorativos del 150 aniversario del sitio de Ciudad Rodrigo, en la guerra de la independencia llegaron el Capitán General de la Región, Gobernador Civil de Salamanca, Rector de la Universidad de la Laguna y varias representaciones oficiales de Salamanca.— Cifra.

**Oficinas**  
**Diario «Baleares»**  
**HORARIO DE VERANO**  
**Mañanas de 8 a 2**  
**Tarces de 5 a 7**

# LA «PUBILLA» DE BARCELONA PARA 1960



El jurado se las vio negras para escoger a la «Pubilla» de Barcelona para 1960, pero al fin se decidió por la señorita María Marín, que es exactamente la cuarta empezando por la izquierda. Las otras son las semifinalistas, y junto a ellas la que ostentó el galardón femenino durante el año 1959-60. — (Foto Cifra).

# En Cuba se sigue maltratando...

(Viene de la primera página)

subversión comunista a todos los países de su idioma o raza. El portavoz de Washington, apoyó su argumentación y frases en ese documento ya aludido del «telón de caña», donde se enumeran, resumidamente, todos los atropellos perpetrados por el castrismo sobre la legalidad y donde incluso se alude a sus descabellados ataques verbales contra la ecúmene conducta del Estado español.

lógico. De forma indirecta y como precedente para nuevas posibles acciones contra futuros desmanes exteriores del castrismo, no hay duda de que eso equivaldrá, más o menos, a un empujamiento moral, vigilado...

Aun así hoy, generalmente, el comentario norteamericano cree que la Conferencia interamericana de San José en lo de la República Dominicana se pasó un poco de rosca y en lo de Cuba no va a conseguir apretar el tornillo.

## IMPRESION

Este documento, al difundirse aquí, produjo en el público cierta impresión, pues solamente denuncia que en Cuba está cayendo la última libertad, la libertad de religión, mientras su gobierno instala y pone en marcha una academia internacional de guerrilleros rojos, que por las estrabaciones de la Sierra Maestra aprenderán la violencia técnica del golpe de estado al servicio de las finalidades comunistas dentro del hemisferio occidental.

## CRISIS BANCARIA EN CUBA

La Habana, 23.— La rápida expropiación de las industrias azucareras norteamericanas en Cuba, llevada a cabo por el régimen de Fidel Castro, ha provocado una grave crisis bancaria en el país, según se declara en los medios económicos de La Habana.

## INCAUTACIONES ARBITRARIAS

Naturalmente, en lo económico, la tesis norteamericana desmontó el infundido castrista de acusar a los Estados Unidos de agresión económica por rechazar una parte de su cuota de azúcar, cuando la revolución cubana se ha incautado, arbitrariamente, de unos mil millones de dólares invertidos en aquel país por el capital privado norteamericano. No obstante tan fuerte y articulada como es la dialéctica de los Estados Unidos en la Conferencia de San José, la mayoría de los comentaristas de aquí advierten que muchos diplomáticos iberoamericanos juzgan esos cargos por lo general si verdaderos, no bien documentados.

## ACUSACIONES DE COLOMBIA

San José de Costa Rica, 23.— Colombia ha acusado a Cuba de tratar de debilitar y destruir la solidaridad continental así como de enfrentar a las naciones del hemisferio occidental contra los Estados Unidos.

Indudablemente, Fidel Castro ha perdido hoy gran parte de la simpatía que tuvo al principio de su régimen en los medios gubernamentales iberoamericanos, pero aquí no se espera todavía una explícita condenación colectiva de sus métodos por la Conferencia de San José, que concluirá probablemente, como ya es norma oficial de estas reuniones interamericanas, reiterando su firme repulsa contra toda infiltración comunista de carácter ideológico.

La enérgica acusación ha sido hecha por el Ministro colombiano de Asuntos Exteriores, Irubay, quien pidió que Cuba acate, con los demás países de Iberoamérica, la «disciplina» del sistema interamericano.

Es el discurso más directo que se haya pronunciado en la conferencia de ministros de asuntos exteriores para estudiar la intervención «extra continental» en el hemisferio, Trubay dijo que el actual conflicto está planteado entre América y la Unión Soviética, «entre democracia y comunismo».

Después de referirse a que la disputa cubano-norteamericana debería ser resuelta dentro del sistema interamericano, Trubay defendió la postura norteamericana en su disputa con Cuba, pero suspiró que los Estados Unidos deberían haber consultado con las demás naciones americanas antes de suspender las compras de azúcar cubano.

# Coche arrollado por el tren

## En Castelldefels

TRES MUERTOS Y UN HERIDO

Barcelona, 23.— En el término municipal de Castelldefels, el tren correo Madrid-Barcelona arrolló a un turismo matrícula francesa, conducido por el súbdito español habitante en Francia Casajus Rovira, que iba acompañado de un sobrino de seis años y de dos súbditos franceses.

El conductor y su sobrino murieron en el acto. Posteriormente falleció un súbdito francés y el otro quedó hospitalizado.—Cifra.

# Antecedentes políticos de nuestro Derecho Civil Especial de Baleares

Un denso antecedente político ha interferido siempre el problema jurídico que plantean estas dos expresiones: Derecho común y Derecho foral. Tal no podía darse antes de la codificación de nuestras leyes, porque de las fuentes históricas del Derecho bebían, en mayor o menor medida, todas las regiones de España, cual más, cual menos con sus costumbres y «usajes» autóctonos, junto a un derecho general que pervivía en sus fuentes visigóticas y romanas.

Fue el Decreto de Nueva Planta dictado por el monarca Felipe V el que cegó las fuentes prehistóricas de los derechos especiales de las regiones, tal como la nuestra del Derecho mallorquín, que junto a la aplicación del Derecho Romano había dado fuerza de ley a usos y costumbres regionales en el régimen de Sucesiones, Derechos reales, Censos y Servidumbres, entre otras especialidades.

La definitiva codificación española, inspirada en el Código francés de Napoleón estableció la absurda diferenciación entre el llamado Derecho común, por aplicación a un ámbito más extenso territorial y el Derecho foral que se aplicaba, en determinadas ins-

tituciones, principalmente las Sucesorias y de Derechos reales, a las regiones españolas que citamos en nuestro editorial anterior y entre las que siempre ha contado. Mallorca, aunque en un rango inferior, en la importancia de sus instituciones autóctonas, a Cataluña y Aragón. Fue sin duda más la enemiga centralista a nuestro Derecho, en sanción a la parte activísima que nuestros antepasados tomaron, en favor del Arduo Carlos, rival de Felipe en la guerra de Secesión.

En la práctica siguieron vigentes, ciertas y determinadas instituciones jurídicas en los territorios de Derecho foral, pero ninguno de dichos Derechos especiales, logró figurar como «apéndice» de nuestro Código Civil, a excepción del de Aragón, que se publicó por R. D. de 7 de diciembre de 1925 y empezó el 2 de enero de 1926.

Dado el interés que para Mallorca tiene el acuerdo último adoptado por el Consejo de Ministros de nuestro Gobierno de enviar a las Cortes, para su definitivo estudio y aprobación, el Proyecto de Ley sobre Compilación del Derecho Civil Especial de Baleares, le dedicaremos, en sucesivas ediciones, nuevos comentarios.

# Un campamento de alta montaña en el Puig Mayor

## Lo montará la Organización Juvenil Española en Septiembre

En nuestro Campamento de «La Victoria» con el calor de la fraternidad propia en estas Escuelas de Convivencia y a lo largo de los turnos realizados durante este verano, nacieron unas agrupaciones de acampados que se ligaron en apretado haz formando Grupos Juveniles dependientes de la O.J.E. Guiados por el Mando y a partir del momento de su creación se iniciaron las actividades por la parte dirigente al objeto de fomentar y estilizar las preferencias de los Grupos que forman estas agrupaciones.

De entre la gama de actividades a realizar por los componentes de estos Grupos, sobresale como inmediata y por el atractivo que tiene, la concentración de todos los que integran los Grupos de «CACHORROS», «AGUILUCHOS» y «PAZZARELOS» para realizar la promesa de la O.J.E. en un Campamento Volante que se instalará en las inmediaciones del Puig Mayor en el próximo mes de septiembre. A esta concentración acudirán muchachos de todos los puntos de la isla, para convivir en sana alegría durante los días de una semana en la que a lo largo de la misma se desarrollarán todas aquellas actividades preferentes de cada Grupo.

De entre los muchachos asistentes se organizarán las Patrullas que en el próximo mes de diciembre asistirán a realizar un CURSO DE ESQUI en Nuria (Pirineo Catalán), asimismo, se realizarán las prácticas utilitarias de la vida al aire libre valiéndose de los medios que la Naturaleza ponga a su alcance.

Por otra parte también estarán presentes los afiliados a la O.J.E. que durante este verano han asistido a los Cursos Nacionales de Arqueros, Jefes de Grupo, Actividades Subacuáticas, Náuticas, Culturales, etc.

Unicamente podrán asistir a este Campamento Volante dado el esfuerzo físico de las marchas que se organicen los afiliados cuya edad esté comprendida entre los 14 y los 18 años.

Para más información se puede acudir a la AYUDANTIA PROVINCIAL de la O.J.E. (Delegación Provincial de Juventudes).

# Gobierno Civil de Baleares

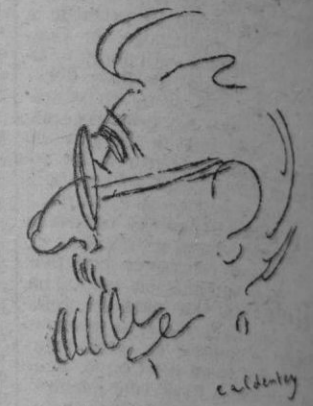
## VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: don Mariano Ruiz Alvarez, Jefe Tráfico Centro Telefónico de Baleares.

Asimismo en la Jefatura Provincial recibió los siguientes camaradas: Guillermo Sureda, Inspector Provincial y Jaime Binimelis, Jefe Local de Palma.

# DIGADOS UD. ALGO

## Las calas de Santanyi vistas por un inglés



Noel Maxwell, el admirado marista británico, conoció a Santanyi, el pintor y éste se lo llevó a Santanyi, para que conociera sus calas y a Bernardo Vidal y Tomi. El hombre ha regresado encantado y con la piel del color de boteco frito.

—¿Qué tal lo ha pasado en Santanyi?

—¡Maravilloso! Nunca pude agradecerles bastante a mis dos amigos las atenciones tenidas conmigo.

—¿Qué fue lo primero que le enseñaron?

—Sentía la atracción del mar, de las calas, pero antes realizamos una parada en el pueblo para visitar la iglesia parroquial, interesante monumento gótico, con un mundialmente famoso órgano.

—¿Después?

—Hubo división de opiniones. D. Bernardo se inclinaba por una excursión a la ermita Consolador, mientras Busser se empeñaba en ir inmediatamente a cualquiera de las calas.

—¿Quién se impuso?

—Busser.

—¿Por qué chillaba más?

—¿A dónde fueron?

—Primero a Cala d'Or, espina de barrio de Santa Cruz (Ibiza) y luego a Cala de Santanyi, en el Puerto de Campos, según canta Vidal y Tomi, en un bello episodio suyo.

—¿Bonita excursión la de Cala Figuera?

—Cinco kilómetros bajo sol, con el mar que sorría a lo lejos.

—¿Le explicaron la formación geológica de las calas de Santanyi?

—Sí, me dijeron mis dos grandes cicerones que son debidas a formidables cuevas marinas. Cala Figuera es el trozo de naturaleza más hermoso que hayan visto otros humanos.

—¿Escribirá mucho sobre este viaje suyo a Santanyi?

—Uno escribe sobre lo que recuerda y Santanyi y sus calas son inolvidables.

—¿Qué escribe ahora?

—Una de mis novelas de aventuras, una novela en la que Mallorca jugará un importante papel.

—¿Título?

—«Bucaneros».

—¿Piratería?

—Antigua y moderna.

—¿Existen piratas en la actualidad?

—Con distintos collares, existen.

—¿Son siempre libros de aventuras los suyos?

—Son los que me han dado tanta fama en Inglaterra.

—¿Le habría gustado a usted ser un pirata auténtico, de los de bergantín con diez cañones por banda?

—Sí, sobre las cuartillas, o en la pantalla.

Eso es toro de salón, amigo.

CALDENTY

# COLEGIO «VIRGEN DEL CARMEN»

PP. CARMELITAS

Murillo 100 - Tel. 12832

PARVULARIO - I. ENSEÑANZA

INGRESO - REPASO - ESPECIAL

LES - BACHILLERATO LIBRE

A partir del día 25 del presente mes, queda abierta la inscripción de matrícula para el curso 1960-61.

Para informes, todos los días laborables, de 9 a 1, en la Secretaría del Colegio.

# Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA

Sta. María Micaela del Smo. Sacramento y S. Luis, rey.

CUARENTA HORAS

—Continúan en Sta. Clara, a la Degollación de San Juan Bautista. Exposición a las 3 y media de la tarde. A las 7 y media Rosario, ejercicio del Triduo y reserva de S. D. M.

ACTOS RELIGIOSOS

—En S. Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia. «S. Miguel».

—En la Merced, a las 8 Misa de Comunión conmemorativa para los jueves Eucarísticos. Por la tarde a las 7 y media Hora Santa Eucarística Reparadora.

VISITA ETC.

A la Anunciación de Ntra. Señora en el Hospital.

Solemnes cultos que en honor del Gran Padre San Agustín y de Nuestra Señora de la Consolación y Correa se celebrarán en la Iglesia de los Padres Agustinos del Socorro.

Día 28 de agosto. Fiesta del Santo Patriarca y Fundador.

A las ocho Misa de Comunión General en la que se dará la Absolución general.

A las diez Oficio solemne celebrando su Primera Misa el reverendo Padre Antonio Salas, O. S. A., en el que predicará el panegírico del Santo Patriarca el reverendo Padre Miguel Tous Superior del Colegio de PP. Franciscanos.

Por la tarde; Conclusión de la Novena «Te-Deum» y Adoración de la reliquia del Santo.

A las 7,30, Estación, Rosario, Trisagio, Bendición y Reserva.

Día 3 septiembre. Por la tarde, igual que ayer.

Día 4 de septiembre: Festividad de Nuestra Señora de la Consolación y Correa.

A las ocho, Misa de Comunión en la que se dará la Absolución general.

A las diez, Misa solemne, que celebrará el M. R. P. Comendador de PP. Mercedarios. El sermón estará a cargo de un Padre agustino. Al terminar el Oficio, el P. Superior dará la Bendición Papal.

Por la tarde a las 4, Exposición de S. D. M. y a las siete y media, Coronilla y Trisagio, «Te-Deum», Bendición y Reserva.

# La Cruz de Isabel la Católica para don Bartolomé Enseñat Estrany

Con íntima satisfacción nos hemos enterado de que a nuestro particular amigo don Bartolomé Enseñat Estrany, Presidente de la Agrupación de Dncadores de la Vall d'Or, de Sóller, le ha sido concedida por el Gobierno, a propuesta del Ministro de Asuntos Exteriores, la Cruz de Caballero de la Orden de Isabel la Católica.

Las relaciones culturales que ha sabido mantener con las principales naciones de Europa, poniendo en la cuecaña del éxito el pabellón español, principalmente en la última salida de la Agrupación a Agrigento (Italia) en la que obtuvo para España el «Premio de las Naciones», junto con los demás merecimientos que concurren en el señor Enseñat, han sido motivos de la decisión del Ministro en su propuesta de concesión.

Nuestra más cumplida felicitación a nuestro querido amigo Bartolomé.

# LOS MEJORES DE RIOJA VINOS PATERNINA

# Delegación de Hacienda

## ADMINISTRACION DE RENTAS PUBLICAS TELEVISION

Llevada a cabo de una manera Oficial la instalación de los medios técnicos necesarios para una buena recepción, se recuerda a los que posean, usen o tengan APARATOS DE TELEVISION la obligación que señala el Decreto-Ley de 22 de febrero de 1957 de presentar la oportuna declaración de ALTA ante la Administración de Rentas Públicas (Negocio de Radioaudición y Televisión) para satisfacer el correspondiente Impuesto, el cual se «evenga en la siguiente forma:

1.º Aparatos de televisión hasta 43 cm. de pantalla en diagonal, 300 pesetas anuales.

2.º Aparatos de televisión de más de 43 cm. de pantalla en diagonal, 500 pesetas anuales.

Dichas cuotas son irreducibles cualquiera que sea la fecha del Alta.

Se hace esta pública advertencia en evitación de los perjuicios que les irrogará al incumplimiento de esta obligación por las sanciones que serán impuestas al iniciarse por la Inspección Reglamentaria investigación.

Palma, 22 de agosto de 1960.

# DIPUTACION

## SERVICIO DE RECAUDACION DE CONTRIBUCIONES IMPORTANTE

Finalizando el día 10 de Septiembre del año en curso la recaudación voluntaria de las contribuciones del tercer trimestre, siendo gran número los contribuyentes que todavía no se han personado en las Oficinas de Recaudación a satisfacer sus recibos y, con el fin de evitar que durante los últimos días de cobranza se formen largas colas, ya que en este trimestre se hallan al cobro los recibos cuyas cuotas se satisfacen por anualidades que, juntamente con los trimestrales y semestrales, hace sean gran número los que obran en poder de los Recaudadores, se ruega a los repetidos contribuyentes se personen a la brevedad posible en las Oficinas de Recaudación de Contribuciones para el pago de sus recibos a fin de evitar las aglomeraciones que, caso contrario, se producirían durante los últimos días de cobranza.

Asimismo se recuerda a los contribuyentes por el Impuesto sobre la RADIOAUDICION de esta Capital que dicho día 10 de septiembre finaliza el plazo para el pago de los recibos correspondientes a 1960.

Transcurrida dicha fecha los recibos no satisfechos incurrirán en el correspondiente recargo de apremio.

Palma a 22 de Agosto de 1960.— El Jefe del Servicio, Actal.

# CRONICA DE LA SOCIEDAD

## Natalicio

En el hogar de nuestros particulares amigos don Juan Veny Obrador y doña Barita Femenías de Veny, se ha visto alegrado con el nacimiento de un robusto y precioso niño, su primogénito, que en las aguas bautismales le ha sido impuesto el nombre de Juan Francisco Javier.

Reciban los venturosos papás, nuestra más sincera enharabuena.

# CERTAMEN HISTORICO

## EN CONMEMORACION DEL XXV ANIVERSARIO DE LA SUCURSAL DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE LAS BALEARES EN POLLENSA

Con motivo del XXV aniversario de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares en Pollensa, esta Institución convoca un Certamen para premiar el mejor trabajo histórico sobre el tema: ESTUDIO DE LA EVOLUCION DE MOGRAFICA, ECONOMICA Y URBANA DE POLLENSA Y CONTINUACION DE LA HISTORIA DE D. MATEO ROTGER HASTA 1950.

Este certamen se regulará por las siguientes bases:

I Se ofrece un premio único de 10.000 pesetas, que podrá no adjudicarse si, a juicio del jurado, se considerasen insuficientes los méritos de los trabajos presentados.

II Los trabajos deberán enviarse escritos a máquina, en tamaño folio holandés, a doble espacio y por una sola cara, en duplicado ejemplar, firmados y con indicación clara del nombre y señas del autor.

III La presentación de los originales deberá hacerse en la Secretaría de la Institución, calle Lullo, 2, Palma, o en las oficinas de la Sucursal de Pollensa, antes de las 13 horas del día 1.º de agosto de 1961.

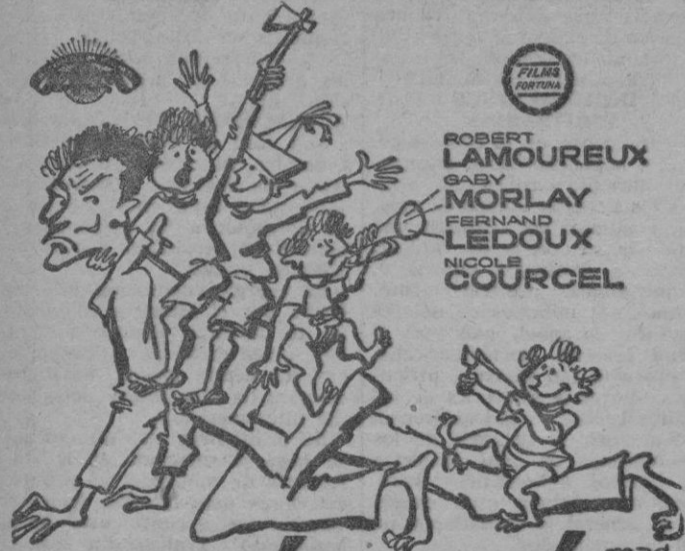
IV Oportunamente será dado a conocer el Jurado calificador, que hará público su veredicto el día 31 de octubre de 1961.

V El trabajo premiado quedará de propiedad de la Institución. En caso de no editarse dentro de los doce meses siguientes a la concesión del premio, el autor recobrará todos los derechos de propiedad intelectual y de publicación sobre el mismo.

A Vd. le deleitó Papá, mamá, la muchacha y yo. Ahora le deleitará mucho más Papá, mamá, mi mujer y yo.



# Mañana Solemne estreno



# PAPÁ MAMÁ MI MUJER Y YO

UN FILM DE JEAN-PAUL LE CHANOÏ

¡Chispeante! ¡Jugosa! ¡Irresistible! ¡Inolvidable por su calidad!

La más perfecta comedia del cine francés

En el mismo programa:

«El gato en el tejado»

«La única salida»

«Descubra a mi asesino»

Tres apasionantes episodios de riguroso estreno de la colección policiaca «Hollywood misterioso»

(Programa autorizado mayores)

HOY - ULTIMO DIA

FANTASMAS EN LA CASA Más allá de las lágrimas

# Thopania • HOY

LILI FALTA A CLASE con ERIKA REMBERG - ADRIAN HOVEN

LA LEY ES LA LEY con FERNANDEL y TOTO (Autorizado mayores)

# Lea «Baleares»

# BAR RESTAURANTE PISCINA BRISTOL

Menú 50 ptas. 3 platos a escoger - Pan, helado y fruta

GRAN SERVICIO A LA CARTA NOCHE: Desde las 21 a las 24 horas, amenizada por Orquesta.

SAN AGUSTIN - Tel. 25644

JUEGOS OLIMPICOS

Luce izada la bandera española en el Villario Olímpico

Un alarde de montaje en las instalaciones deportivas

El Trofeo Mohamed Taher a Joaquín Blume

ROMA (Crónica, por teléfono, no de nuestro enviado especial, JOSÉ M. LORENTE). Desde las seis y media de la tarde...

EL VILLARIO OLIMPICO

Como es natural los españoles han sido alojados en el Villario Olímpico que es la sede obligada de todos los participantes...

UNA BABEL

La ciudad olímpica por dentro es una especie de manicomio donde se hablan todos los idiomas del mundo...

AUDIENCIA DE SU SANTIDAD

Para hoy están anunciados dos grandes acontecimientos: uno por la tarde, la audiencia concedida por S. Santidad Juan XXIII a todos los deportistas...

HOMENAJE POSTUMO A BLUME

Roma, 23. — El Comité Olímpico Internacional, en la asamblea celebrada hoy en esta capital, ha anunciado sus galardones para 1960.

TRIUNFAL VIAJE DE TIMONER DE PALMA A FELANITX

En medio de incesantes y clamorosos aplausos se puso en marcha nuevamente la caravana. Se pasó por la calle de Colón, por la Plaza Mayor, calle de San Miguel...

El entusiasmo fue creciendo hasta convertirse en auténtico delirio en la ciudad de FELANITX

ner que se asomó al balcón para dirigirles a los camponenses unas sentidísimas palabras. Les habló de las facilidades que había encontrado siempre en Campos...

fuerzas que nunca después del grandioso recibimiento que se le había tributado. Es tan grande la dosis de moral que me habéis inyectado...

Terminado el acto en Campos, y entre estruendosas ovaciones se emprendió la marcha hacia Felanitx.

La ciudad de Felanitx se había vestido de fiesta. Todas las calles aparecían adornadas con papeles, pancartas, dibujos y en algunas hasta plantas y flores.

Timoner dejó sobre el altar mayor los ramos de flores que en su paseo triunfal hasta Felanitx había ido recogiendo.

Desde el balcón de la Casa Consistorial dirigieron la palabra a los felanitenses, nuestro redactor deportivo Miguel Vidal, el de «Diario de Mallorca» Lamberto Cortés, y el Alcalde de Felanitx.

Dijo luego que había venido a Mallorca para no demorar la entrega de la medalla de oro del Campeonato a la Virgen de San Salvador, cosa que hará mañana.

Todos estos actos fueron registrados por Radio Juventud de Felanitx que los enviaba al eter momentos después para conocimiento de todos sus oyentes.

Guillermo Timoner marchó seguidamente entre ovaciones y vitores a su domicilio particular, que encontró magníficamente adornado.

Por último habló el Campeón, quien dijo se encontraba con más

moner. Queda complacido el Sr. Alcalde.

Felanitx queda metido de lleno en fiestas, unas fiestas extraordinarias en honor del gran Timoner. Guillermo participará de las mismas, pero por poco tiempo ya que el domingo corre una interesante revancha del Campeonato del Mundo en el Parque de los Principes de Paris.

Timoner está nuevamente entre nosotros, con la alegría del título reconquistado. Una estela de nuevas simpatías ha conquistado en este su regreso triunfal. Hemos pasado lista a los asistentes, faltaba alguien, pero seguramente bastará un momento para desfacer un error entendido que no debió jamás existir.

En la información de los actos en Palma se nos olvidó citar que al pasar Timoner por Can Blau le fue entregado un ramo de flores por la campeona de Baleares de patinaje Paquita Miguel, del Club Estrellas.

Victoria mínima del «Madrid» en Suecia

Estocolmo: El Real Madrid ha derrotado al Alliance por cinco goles a cuatro.

El primer tiempo terminó dos a cero a favor del equipo sueco.—Alfil.

Síntesis del programa ESPECIAL EN INGLES, FRANCÉS Y ESPAÑOL de



Ya nada se opone para que «la novia de Frejus» sea la señora de Capra

En un momento Irene Jodard pasó a ser esposa y viuda

La pequeña Andrea ya tiene papá Por Chistian ROY

Cuando en diciembre de 1959 la presa de Malpasset se derrumbó arrasando a la pequeña ciudad de Frejus, una joven de origen español logró salvar la vida, pero perdió para siempre al que tenía que ser su esposo y padre del hijo que esperaba.

Irene era pobre, André rico. El amor había superado esta circunstancia social y los jóvenes iban a casarse. Pero la muerte destruyó el 2 de diciembre tan hermoso sueño.

LA INCOMMOVIBLE ABUELA Irene, cuando el dolor le permitió actuar, hizo todo lo posible para que se le autorizara un matrimonio póstumo con André en favor de la criatura que nacería.

Las autoridades consideraron el caso con simpatía tras la tragedia de la pequeña población mártir. Irene se convirtió a través de su desgracia personal, en un símbolo para sus paisanos. Poco tiempo después sería famosa en Francia y en todo el mundo con el sobrenombre de «la novia de Frejus».

postuma al desafortunado gimnasta español, Joaquín Blume. Se decidió mantener los juegos olímpicos de invierno, pero con la condición de advertir a las federaciones internacionales de deportes de invierno hagan todo lo posible para evitar convertirlos en un medio de comercio.

Se rechazó una propuesta rusa mediante la cual se reconocería como idiomas oficiales el ruso y el español, además del inglés y francés. — Alfil.

LOS ATLETAS RUSOS ASISTIRÁN A LA AUDIENCIA PAPANAL

Ciudad del Vaticano, 23.—Los atletas representantes de la Unión Soviética han anunciado que asistirán mañana a la solemne audiencia que concederá S. S. el Papa, en la plaza de San Pedro a todos los participantes en los J. O. que deseen acudir.

Pero Irene ha tenido su peor enemigo en quien había de acogerla con los brazos abiertos: la señora Capra, madre de André, contraria ya al matrimonio desigual proyectado por su hijo, se oponía con todas las fuerzas a esta unión póstuma.

La pequeña «novia», en vísperas de convertirse en madre, seguía luchando con todas sus fuerzas.

EL COMPRENSIVO PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Irene no pudo ver realizado su trágico sueño; poner al mundo a un hijo legítimo. La niña que le nació recientemente no tenía padre por culpa de su abuela, intransigente con la nueva y con la criatura.

Pero hubo alguien que se movió ante su caso y abrió el corazón de Irene a la esperanza: el presidente de la República emanaba un decreto especial por el que autorizaba el matrimonio póstumo.

Aunque la simbólica unión tuvo lugar ayer, 23 de agosto de 1960, la boda tendrá efectos legales como si hubiera sido celebrada el 1 de diciembre de 1959, vigilia de la muerte de André Capra.

Una ceremonia breve tuvo lugar en presencia del secretario general de la alcaldía que leyó el decreto especial del Presidente, según el cual ella se convertía automáticamente en la viuda de Capra y su hijita en la hija legítima de su amado André.

El «sí» que el muchacho no llegó a pronunciar, sonó, silencioso en el despacho de la alcaldía. Esta vez la suera no se ha opuesto a la celebración del matrimonio. ¿Está cansada de luchar sin éxito o la voz de la sangre se ha despertado súbitamente en ella al contemplar a su inocente nietecita?

Frejus está de fiesta: ¡Su «novia» se casó! Solo una pregunta oscurece el júbilo de este grito: ¿que pasará entre las dos señoras Capra? Tras el amor y la muerte ahora el odio acecha a la pequeña Irene?

Copyright IRAPRESS. Prohibida su reproducción total o parcial.



¡PRONTO! SALOMON Y LA REINA DE SABA INAUGURACION GRAN TEMPORADA DE ESTRENOS LIRICO-BALEAR-PROGRESO

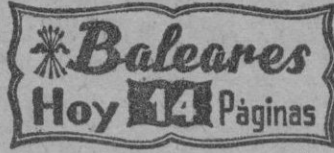
## Grandioso acontecimiento taurino

Con los mejores toros, los 3 mejores toreros

Un grandioso acontecimiento se nos ofrece para el próximo sábado. Un cartel realmente formidable que bien quisieran gozar los aficionados de Madrid, Sevilla, Barcelona y de toda España. Con toros de don Pedro Domecq, la mejor ganadería actual, veremos actuar a los ases del toreo contemporáneo Manolo Escudero, el artífice del capote, el más grande veroniqueador que la historia del toreo ha dado, quien, después de muchos años de ausencia de los ruedos se presenta nuevamente para dar una explicación de lo que debe ser el toreo de capa, y junto a tan magnífico artista, nada menos que Julio Aparicio y Antonio Ordóñez. Cartel de ases, cartel de máxima categoría, cartel de auténtica competencia. Manolo Escudero explicará la lección y los dos jóvenes maestros, Aparicio y Ordóñez, tendrán que responder a ella con todo su saber y arte.

Los aficionados mallorquines están realmente asombrados ante la magnitud de la corrida que se anuncia. Cuando el próximo sábado se inicie el desfile de las cuadrillas, la plaza de toros de Palma registrará el mayor llenazo de la temporada, y una ovación cerrada saludará la presencia en el ruedo de los tres grandes artistas del toreo; y, después, la corrida será pródiga en manifestaciones de júbilo por parte de los espectadores, esperanzados admiradores de los tres grandes maestros.

La corrida del próximo sábado es corrida de fiesta grande. Las faenas memorables, los lances más sublimes, el derroche de arte y ciencia, lo incommensurable, lo nunca visto, ocurrirá el próximo sábado.



La combinación no necesita ser ponderada. Con los nombres hay bastante: Domecq, Manolo Escudero, Julio Aparicio y Antonio Ordóñez.

Ud. se divertirá con las «burradas» de

# ALBERTO SORDI

en la película más alegre del cine italiano

## ALBERTO SORDI MARIA PIA CASILIO



# AMERICANO de ROMA

Director: STENO

Un film destinado a batir el record de... ¡CARCAJADAS!  
(TOL. MENORES)

Mañana ESTRENO



HOY «Cuando se quiere de veras» con Sarita Montiel

## El estado de «Chiquilín» y «Sanluqueño»

Anoche estuvimos en la Clínica Rotger para que nos informaran sobre el estado de los espadas Alfonso González «Chiquilín» y Antonio Martínez «Sanluqueño».

Nos comunicaron los miembros de las cuadrillas de ambos, así como sus apoderados respectivos, señores Fernández y Vereza Montenegro, que habían pasado los dos toreros el día muy animados y que habían recibido alimento líquido y a base de fruta.

En cuanto al primero, Chiquilín, el aspecto de su estado es francamente tranquilizador, hasta el punto de poderle considerar fuera de peligro.

Referente a Sanluqueño, su estado sigue todavía en período de gravedad, por lo menos hasta esta mañana en que le será levantado el apósito, después del cual el doctor Abrines podrá dictaminar el consiguiente parte facultativo. Aún así, la impresión general, referente a Antonio Martínez, es optimista.

También nos comunicaron ayer que el matador Pepe Nuñez, detenido por haberse negado a continuar la lidia, en la Plaza de Toros de Muro, después del dramático suceso del cual fueron víctimas sus dos compañeros, al parecer sería hoy puesto en libertad, lo cual también nos alegra.

## Nuevo triunfo de «El Brujo» en Ibiza

Con un lleno completo se celebró el pasado domingo en Ibiza la novillada anunciada, cuyo cartel era repetición de la anterior corrida celebrada.

Fueron lidiados cuatro novillos de peso y edad respetables por Pepe Castillo y el nuevo «fenómeno» El Brujo. El primero cortó una oreja en el novillo que abrió plaza y fue aplaudido en el tercero.

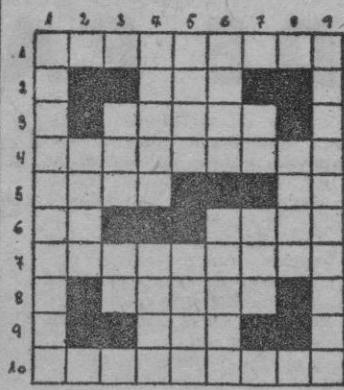
El Brujo consiguió un nuevo triunfo, ya que sus faenas resultaron realmente extraordinarias. En el primero fue premiado con una oreja y en el que cerró plaza con las dos y el rabo, saliendo a hombros de los entusiastas. El Brujo ha sido nuevamente contratado para torear en Ibiza el próximo día 4. El domingo lo hará en la plaza de toros «La Macarena», de Felanitx, juntamente con el valiente espada Manuel López «El Hidalgo».

Síntesis el programa ESPECIAL EN INGLES, FRANCÉS y ESPAÑOL de



## CRUCIGRAMA

E.



### HORIZONTALES

- 1.—Reflejos intensos y brillantes
- 2.—Anade.
- 3.—Clavo corto o pieza cilíndrica de metal con cabeza redonda por un extremo y que por el otro se asegura por medio de un remache (al rev.)
- 4.—Pertenciente a la sombra (al rev.)
- 5.—Planta hortense anual de las crucíferas, de raíz carnosa y comestible.—Números romanos.
- 6.—Reflexivo.—Alacena pequeña (al rev.)
- 7.—Empleará manejos cautelosos para conseguir un fin.
- 8.—Frases o motivos musicales que sirven de base a una composición.
- 9.—Parte inferior y más gruesa de la antena.
- 10.—Pájaro parecido al cuervo, pero más pequeño y de color gris morado.

### VERTICALES

- 1.—Comadreja.
- 2.—Vienen de arriba abajo.
- 3.—Prefijo que significa vida (al rev.)—Consonante repetida.
- 4.—Mentecato, faltar o escaso de entendimiento.—Ruegue a Dios.
- 5.—Arbol de las aceríneas (al rev.)—Entre los musulmanes, los encargados de dirigir la oración del pueblo.
- 6.—Regio (al rev.)—Máquina que se emplea para limpiar y excavar los puertos (al rev.)
- 7.—Consonantes.—Arbusto de Costa Rica, de cuyos frutos se hacen refrescos.
- 8.—Maullar.
- 9.—Dícese de lo que se hace u ocurre al mismo tiempo que otra cosa.

## JEROGLIFICO



# D

PREGUNTA: ¿Qué ha pitado? (Soluciones en la página once)

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

SABADO 27 AGOSTO, TARDE A LAS 5'45

## EL CARTEL DEL ARTE

REAPARICION EN ESPAÑA DEL GRAN ARTISTA ESCUDERO

REPETICION DEL GRAN TORERO APARICIO

EL TRIUNFADOR Y GRAN ARTIFICE DEL TOREO ORDONEZ



6 seleccionados y bravos toros 6

Don Juan Pedro DOMEQ

MANOLO ESCUDERO

JULIO APARICIO

ANTONIO ORDOÑEZ

Localidades desde 45 Ptas.

Abierto el despacho de localidades en las taquillas de la empresa en Teatro Lirico y Bar Rosales.

## Un Londres poco conocido

El lugar de la acción de «Un genio anda suelto», la más reciente y notable de las creaciones de Alec Guinness, es Londres, pero no el Londres de los turistas o de las tarjetas postales, sino el pintoresco y oculto Londres que sólo conocen quienes son «amigos íntimos» de la gran ciudad.

Efectivamente, en «Un genio anda suelto», producción A. Knightsbridge para United Artists, ofrece un sugestivo muestrario de panoramas urbanos, como, por ejemplo, los muelles del Támesis —los muelles de los grandes trasatlánticos y los humildes muelles de las barcazas—; los barrios bohemios; los distritos de las tabernas; la ciudad de los millonarios y de las suntuosas residencias; los sectores obreros y, en suma, un Londres diverso y absolutamente real, captado en un perfecto tecnicolor en el propio aire libre de las calles.

Este absoluto realismo de los escenarios de «Un genio anda suelto», implicó varios problemas. Uno de ellos fué el de obtener el permiso de las autoridades portuarias para detener el tráfico en el río Támesis durante el tiempo que había de durar una secuencia en la que Alec Guinness, a bordo de su barcaza privada, navegaba en una especie de originalísima

vacación. El permiso se obtuvo por vez primera en la historia del laborioso río, éste permaneció despejado de todo movimiento, convirtiéndose en espectáculo de la escena los miles de marinos y los cientos de buques fondeados en sus orillas.

Hoy estreno con todos los honores en Balear y Progreso.

## Calificación religiosa de espectáculos

CINE

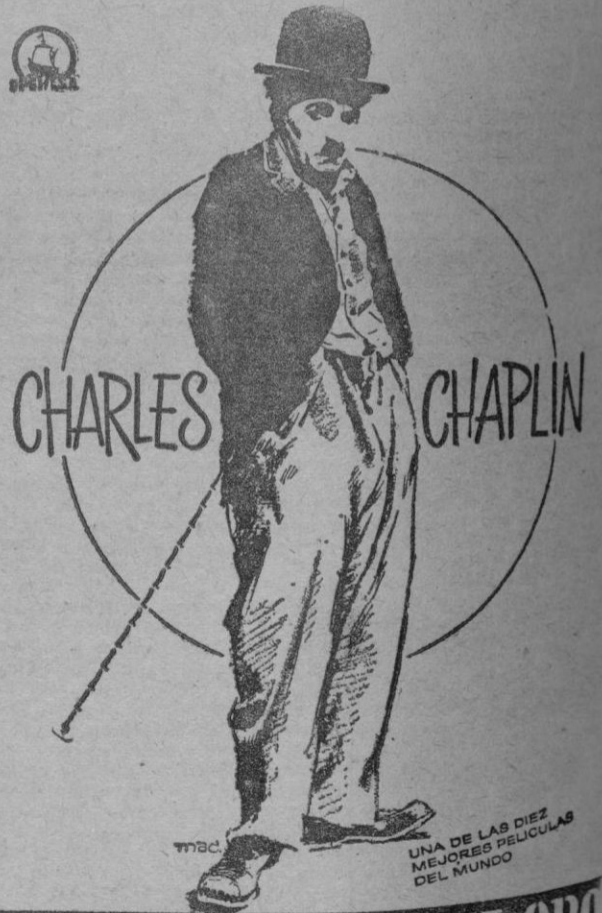
- El diablo del desierto—2
- Más allá de las lágrimas—3R
- Fantasma en casa—3 (prof.)
- Cuando se quiere de veras—3R
- Mambo—3R
- Papá, mamá, mi mujer y yo—3
- Alarma en Extremo Oriente—3
- La quimera del Oro—1
- Un genio anda suelto—2
- Un americano... de Roma—2
- Lili falta a clase—3
- La ley es la ley—3

«Lea Balears»

# SALA BORN

## HOY - HOY - HOY

Para diversión de grandes y chicos  
Para deleite de los amantes del cine



## LA QUIMERA DEL ORO

SCRITA, PRODUCIDA, DIRIGIDA E INTERPRETADA POR CHARLES CHAPLIN

Quién la vea por vez primera, dirá: «¡Es sencillamente magnífica!»  
Quién ya la conozca, exclamará: «¡Sigue siendo la mejor!»

DE COMPLEMENTO

## Los puentes de Toko-Ri

William Holden - Grace Kelly

Un programa inolvidable  
Tolerado para menores

IMPORTANTE:

Mañana, en la última sesión, CINECLUB LA SALLE presentará y discutirá «La quimera del oro»

# CARTELERA

**CINE**  
**AGOSTA.** — Desde las 3:00: «LA CUCARACHA» Director: Ismael Rodríguez (María Félix, Dolores del Río, Emilio Fernández, Pedro Armendariz y Antonio Aguilar); Eastmancolor. — **EL HOMBRE DE LAS MIL CARAS** (James Cagney). (Autorizado mayores).  
 Desde las 3:45: «ASTORIA» y «ANTASMAS EN LA CASA» y «LAS ALLA DE LAS LAGRIMAS».  
**AVENIDA.** — Desde las 3:30: «ANTASMAS EN LA CASA» y «LAS ALLA DE LAS LAGRIMAS».

## La increíble carrera de CHARLES CHAPLIN

La historia de la vida de Charles Chaplin es una crónica increíble, no solamente por su carácter cómico, sino porque constituye la propia historia del éxito. Sus padres eran verdaderos actores. El era un hombre amable pero de pocos recursos; su madre una gran mujer que tuvo que soportar las pruebas y privaciones de los modestos cómicos de variedades y la vida en los pobres suburbios londinenses. La educación de Charles fue muy modesta, ya que desde su temprana edad tuvo que ayudar a su madre. Fue aprendiz de imprenta hasta que finalmente decidió dedicarse a la escena y se unió a la compañía de Karno. Por las noches ensayaba pasos de baile y acrobacias. Que esto tuvo su premio se demostró cuando fue a los Estados Unidos a representar «Una noche en un museo hall inglés», donde el talento de Chaplin fue inmediatamente reconocido, siendo contratado por Mack Sennett para hacer películas. A partir de aquí todo fue fácil. Además de interpretar todas sus películas, Chaplin las escribe, dirige y produce, componiendo también los números musicales. Todo esto lo ha hecho en «La quimera del oro», que veremos desde hoy en Sala Born.

**BALEAR.** — Desde las 3:30: «UN GENIO ANDA SUELTO» Director: Ronald Neame por Sir Alec Guinness (Technicolor) y «COMO UN TORRENTE» por Frank Sinatra.  
**BORN.** — Desde las 3:15: «LA QUIMERA DEL ORO» por Charlie Chaplin (Charlot) y «LOS PUENTES DE TOKO-RI» por William Holden y Grace Kelly. (Tol menores).  
**CAPITOL.** — Cerrado por vacaciones.  
**DORADO.** — Desde las 3:30: (Programa económico) «MARES DE CHINA» y «LA DINASTIA DE LOS FORSYTE». (Aut. mayores).  
**HISPANIA.** — Desde las 3:15 «LA FALTA A CLASE» Director: Willy Forts (Erika Remberg y Adrian Hovem). — «LA LEY ES LA LEY» Director: Christian Jaque (Fernandel y Toto) (Autorizado mayores).  
**METROPOL.** — Desde las 3:15: «EL REY DE LOS MONSTRUOS» y «LA ODIOSA DEL CAPITAN STEWE» (Tol. menores).  
**MODERNO.** — Desde las 6:30. (Programa económico) «MARES DE CHINA» y «LA DINASTIA DE LOS FORSYTE» (Aut. mayores).  
**ORIENTAL.** — Desde las 3:00: «EL PRISIONERO DE ZENDA». Technicolor. (Stewart Granger y Deborah Kerr) «MOGAMBO». Technicolor. (Clark Gable, Grace Kelly, Ava Gardner). Tolerado menores.  
**PRINCIPAL.** — Desde las 3:00: CUANDO SE QUIERE DE VERAS (Sarita Montiel, Andrés Soler y Magda Guzmán). — HERCULES (Steve Reeves y Sylva Koscina). (Autorizado mayores).  
**PROGRESO.** — Desde las 6:00: «UN GENIO ANDA SUELTO» Director: Ronald Neame, por Sir Alec Guinness (Technicolor) y «COMO UN TORRENTE» por Frank Sinatra.  
**PROTECTORA.** — Desde las 3:30: «EL REY DE LOS MONSTRUOS» y «LA ODIOSA DEL CAPITAN STEWE» (Tol. menores).  
**RIALTO.** — Desde las 3:00: LA CUCARACHA. Director: Ismael Rodríguez (María Félix, Dolores del Río, Emilio Fernández, Pedro Armendariz y Antonio Aguilar); Eastmancolor. — **EL HOMBRE DE LAS MIL CARAS** (James Cagney). (Autorizado mayores).  
**RIVOLI.** — Desde las 3:15: CUANDO SE QUIERE DE VERAS (Sarita Montiel, Andrés Soler y Magda Guzmán). — HERCULES (Steve Reeves y Sylva Koscina). (Autorizado mayores).

**Baleares**  
 Hoy 14 Páginas

**SALOMON Y LA REINA DE SABA**

**¡PRONTO!**  
 INAUGURACION GRAN TEMPORADA DE ESTRENOS  
 LIRICO-BALEAR-PROGRESO

UNITED ARTISTS

Una película para minorías que ha desbordado el entusiasmo, el aplauso y la admiración del mundo entero

Nunca nadie antes interpretó un personaje tan fabuloso; nunca nadie después se atreverá a intentarlo

# BALEAR - PROGRESO HOY ESTRENO

RONALD NEAME, JOHN BRYAN presentan a



Sir Alec Guinness



DE LA NOVELA DE KAY WALSH - RENEE HOUSTON - MIKE MORGAN • JOYCE CARY  
 GUION DE SIR ALEC GUINNESS DIRIGIDA POR RONALD NEAME PRODUCIDA POR JOHN BRYAN

Premio a la mejor interpretación masculina de la Bienal de Venecia  
 Premio a la mejor película del Festival de Festivales de Méjico  
 Seleccionada para la Gala Real Cinematográfica de Inglaterra

TECHNICOLOR® UNA PRODUCCION KNIGHTSBRIDGE

## Genio Ando Suelto

Una arrebatadora creación de genio e ingenio

Les hará reír como nunca hayan reído

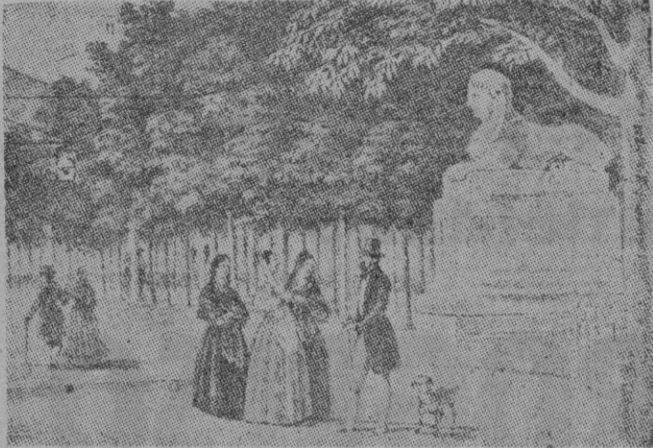
En el mismo programa  
**COMO UN TORRENTE**  
 con FRANK SINATRA

**MALLORCA, VERANO 1960**

**El paseo del Borne**

Palma ama a su Borne sobre todo otro paseo. Ha sido inútil que la municipalidad le haya brindado avenidas de mayor rango, con vistas al mar, como «La Riba», o respaldado con la maravilla de La Lonja y bajo palmeras, como el paseo de «Sagrera». Palma le ha sido siempre fiel a su Borne. No sabemos bien los mallorquines la universalidad que ha adquirido nuestro paseo. Así nos lo aseguraba ayer un francés, que añadía por su cuenta: «La vie est bonne et les femmes son tres belles dans le Borne.» Este turista simpático, desayuna, almuerza, cena y se limpia los zapatos sentado en uno de los bancos del paseo. En nuestra entrevista nos sorprendió verle comer «tomac», o «pomme d'amour» que llaman los marseleses al tomate, sin aderezarlo con aceite ni sal.

Este que aquí ves, extranjero, es un paseo generoso, que en honor a tí se dejó mutilar horriblemente, proliferando en sus extremos dos



plazas, con fuentes cantarinas, que conoces con el nombre de Plaza de la Reina y Plaza Pio XII. Antes, las célebres «leonas» avanzaban hasta casi el centro de la primera plaza; y en el otro terminal, que centraba la segunda plaza, se levantaba el obelisco de «Las Tortugas», monumento, según cuentan malas lenguas, levantado «a la calma de los mallorquines».

Repara en una inscripción que hay en el palacio Truyols, «muy antiguo y muy siglo XX», que así obra el buen gusto en el remozo de las cosas, y conocerás que por este lado del Borne se hacían los torneos a que eran muy dados los caballeros del Reino de Mallorca y las Blancas y Leonoras damas que andaban en busca de maridos que supieran justar.

Donde está ahora el «Cine Borne» había un esbozo de jardín con escalinatas que ascendían hasta el «Casino Militar»; y al otro lado, al borde de «La Glorieta», donde se ha instalado recientemente la suntuosa cafetería «Kais», estaba «La Peña», centro político conservador de toda Mallorca. Eran, como diríamos, los dos escenarios de «Militares y Paisanos», tan recitillosos y en boga a principios de siglo.

No había acontecimiento social que no «se pasase» por el Borne. Era la avenida moratinesca del «si» de las niñas. Los ancianos que hoy celebran sus bodas de oro, dedican un recuerdo a aquel Borne isabelino, del que queda todavía un tramo intacto, en cuyas sillas de hierro, pintadas de amarillo, sentados a la sombra protectora de la mamá que ocupaba una silla de segunda fila, él la declaró su amor y ella parpadeó su mirada en «sí» a través del varillaje del abanico.

Era un ir y venir de hombres solos y de mujeres solas, como en pasos de minué, volteando la novia de amor del paseo. Se adoptaban actitudes engalladas y sumisas, que de haberse cantado, hubiera parecido el Borne un coto de caza lleno de reclamos.

De vez en cuando se daba la social ceremonia de las presentaciones y entonces — pero solo entonces — se emparejaban un hombre y una mujer.

El paso de un señor con levita y sombrero de copa, bastón con puño de plata y mano zurda doblada sobre los riñones, era saludado con bisbiseos de sorpresa y admiración.

— ¡Ahí va don Juan Alcover!  
— ¡Qué raro!  
— ¡Cómo no sea que vaya a La Peñal...  
Y efectivamente, don Juan se desviaba y entraba en aquel centro maurista.

El la época del juego «de la buena sociedad», que llamaban «diábolo», el Borne se llenó de pájaros de goma que eran lanzados desde los palitos de madera hasta las ramas bajas de los árboles.

Y era una gloria de mascaritas el Borne por Carnestolendas. Y un ir y venir por su aire de fiestas de huevos de «confetti» y de serpentina. Y un afán de hablar, tras el antifaz, los secretos de la ciudad «evítica».

Pero el Borne cambiaba de piel en tiempo de Cuaresma y embalsaba a la riada de gente, que, salida de la Catedral, donde predicaba sus sermones el Padre Laburí, un poco piedra de escándalo por sus artículos en el «A B C» sobre «el toro de lidia», hacía sus comentarios mundanos, ellas tocadas con mantillas y ellos arropados en sus esclavinas y sacándose de la manga algún que otro comentario volteriano.

Quedan de aquellos tiempos del Borne sus árboles. ¿Plateros? ¿Plátanos? «Platero» dice: más bien de aurífice, artista que trabaja la plata.

«Dígame, señor «platero», cuántos gramos le mester para engazar un besito en boca de una mujer.»

Llamarlos «plátanos» nos parece también, más que una frustería una frutería.

Pero como se llamen esos árboles son bellísimos. Y en sus copudas ramas coinciden todos los veranos decenas de millares de gorriones de toda la isla para el ensayo sinfónico que es pasmo de los melómanos extranjeros.

El Borne de hoy, tan distinto, sigue siendo el paseo bien amado de los mallorquines. Deambulan por él hombres y mujeres de todas las tierras y razas. Se emparejan sin ceremonia de presentaciones. Y nuestras escobas barrederas y municipalísimas se muestran respetuosas con las nuevas gentes. La que ceba en el turismo es la picaresca española, representada por el limpiabotas mallorquín, que ya aprendido a hablar el inglés

Jorge ANDREU ALCOVER

**¿Sabe usted que?..**



por **QUINITO CALDENTÉY**

**HON ENAJE TAURINO A GUILLERMO TIMONER**

El tema ciudadano, el tema isleño de ayer, fue única y exclusivamente Guillermo Timoner. Entre los miles de admiradores que acudieron a tributarle homenaje, unos cuantos me dijeron que en la Plaza de Toros «La Macarena», de Felanitx se celebrará, una becerrada en honor del campeónísimo. Los actuantes serán felanitenses, y las reses, femeninas, también peón!

**Ahorcado publicamente**

HABIA MATADO A SUS DOS HERMANOS

Bibenta (Túnez). En la plaza de una localidad próxima a esta ciudad ha sido ahorcado un hombre publicamente. 5.000 personas presenciaron la ejecución y gritaron «Viva la justicia» hasta que el hombre murió.

Mohamed Ben Khemais Mallal, de 28 años, fue condenado a muerte en febrero de 1959 por el asesinato de dos hermanos, un niño de 6 años y su hermana de 5.—Efe.

rendirán pleitesía. La noticia es que Timoner saldrá a pedir la llave montado en bicicleta.

Pensamos cual será el entusiasmo si Guillermo, sin desmontarse de su ligero bólido, llega a alcanzar la llave. ¡Enhorabuena, campeon!

**Entierro de don Salvador Guardiola**

La fúnebre ceremonia ha constituido, en Sevilla, una verdadera manifestación de duelo

Sevilla, 23.— El entierro de los restos mortales del rejoneador don Salvador Guardiola, ha constituido una verdadera manifestación de duelo.

Sobre las diez de la mañana, el ataúd que guardaba el cadáver de don Salvador, fue sacado a hombros por los hermanos de la casa-palacio de los señores Guardiola, para trasladarlo a la parroquia del Sagrario de la santa Iglesia parroquial, donde oficiaron los solemnes funerales.

Delante del féretro iba una carroza cubierta de coronas, entre las que figuraban, además de las de los familiares, otras del empresario señor Martínez Elizondo; Banco de Andalucía; Manolo Vázquez, semanario «Oiga»; Montepío de Toreros de Madrid; Vejez del Toro, de Sevilla; Empresa Pagés; Agrupación Sindical de Empresarios; Agrupación Sindical de Matadores de Toros y Novillos y muchas más.

Detrás del féretro iba el duelo familiar, compuesto por el párroco del Sagrario, director espiritual; Ministro Subsecretario de la Presidencia, señor Carrero Blanco;

Marqués del Contadero, todos los hermanos del finado, el padre político, don Carlos Conradi; Capitán General de Canarias, General Erquícia, tío del rejoneador; ex ministro Conde Gálvez, y otros familiares.

Al llegar al templo el féretro fue colocado en severo túmulo rodeado de candelabros, y el duelo familiar se situó en el lado de la epístola. En el lado del Evangelio figuraba la presidencia oficial, integrada por el Gobernador Militar, señor Guillaumon; Gobernador Civil, señor Altozano; Alcalde de la ciudad, señor Pérez de Ayala, y del Presidente de la Diputación, señor López Lozano.

Durante los funerales el público desfiló ante la presidencia durante más de una hora, figurando mucho personal del mundo aurífero de toda España y personalidades de la provincia sevillana.

El rejoneador Angel Peralta y el matador de toros Manolo González, llegaron en avión por la mañana para asistir al entierro, saliendo a mediodía para acuar esta tarde.

Terminados los funerales, se puso nuevamente en marcha la comitiva fúnebre, siendo llevado el féretro por los hermanos, miembros de la cuadrilla, amigos e íntimos hasta el límite parroquial, en la calle Adriano, donde se despidió el duelo.

Fueron muchas las personas que se trasladaron al cementerio de San Fernando para rendir el último tributo de cariño a don Salvador Guardiola.



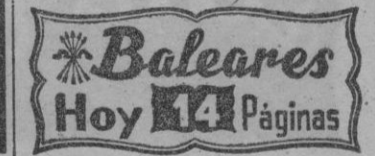
**Guilley Jimson, genio de profesión, más conocido por Alec Guinness, le invita muy cordialmente a que presencie sus mejores genialidades a partir de hoy en los cines Balear y Progreso**

**Juicio contra un aviador, suspendido por una alarma aérea**

Sculthorpe (Inglaterra), 23.— Una alarma aérea ha suspendido la vista de la causa que se sigue a un joven aviador norteamericano. Todo el personal que asistía al juicio se apresuró a abandonar la sala del tribunal para dirigirse a sus respectivos puestos militares. Por lo que respecta a los periodistas y espectadores civiles fueron sacados apresuradamente de la base aérea.

John C. Schumacher comparece ante el consejo de guerra acusado juntamente con otros dos aviadores, de haber robado 100 pistolas y cuatro submáquinas de la base de Sculthorpe.

La alarma fue una alarma de prueba, dada por la III fuerza aérea que afectaba a todas las bases aéreas norteamericanas en la Gran Bretaña y que según un portavoz militar no fue nada más que «un ejercicio normal de pruebas».—Efe.



**No vaya usted sola a la playa.. Vaya con SONY el mejor aparato transistor del mundo**

Peso: 500 gramos. Funciona con 2 pilas. Dimensiones: 5x9x4 cm. corrientes de 1,1/2 voltios



**SONY**  
TR-710 Y - 7 TRANSISTORES - 2 ONDAS  
Distribuidores exclusivos para España, Canarias, Marruecos Gibraltar y otros países:  
**BALANI STORES, Cristianos, 42-44. — TANGER.**

Publicidad «LURI»

**HOY NO PASAMOS LISTA, SALVADOR**

¿Casi cabales: como cuando nos hicieron aquel retrato de final de curso, verano del 45, en el patio de fiestas del colegio de Utrera. ¿Lo recuerdas, verdad? Pusieron sobre las losas unos maderos, y desde aquella andanada de sombra alineamos nuestros gestos retando al fotógrafo de Sevilla que había enchufado ya su cabeza en aquella manguera negra de la máquina; ¡Qué pinta tenía aquel tipo, Salvador! Con su barbita cana y aquel cráneo mondado parecía uno de esos extraños patriarcas que se hubieran equivocado de siglo y oficio y se ganara el pan y la sal de cada día con aquel raro artilugio, con aquel cañoncito de fueles que plantaba sobre el trípode en mitad del patio. Parecía un artillero manejando una cureta.



Con la muerte de Guardiola cobra actualidad esta foto: En ella, el rejoneador fallecido y doña Mercedes Conradi, el día de su boda, que se celebró el 20 del pasado marzo.

Aquel día todo le salió bien y no nos agrió la fiesta como otras veces que empezaba a llover tan pronto intentaba fulminar algún grupo con sus placas. ¡Y cómo se ponía entonces el tío! Empezaba a echar chifritos y aquellos ojos dulzones, azules y lagrimentales de pronto se hacían poderosos y se escaraban de furla. Aquel verano, Salvador, los ventipocos de muchachos de la foto teníamos los diecisiete años tan bien engrasados de vida, que incluso nos creíamos personas importantes. De haber sabido un poco más de literatura por aquellas fechas, de seguro que hubiera estado más de uno que aquellos momentos eran momentos bastante estelares en nuestra recién estrenada y petulante humanidad. Pero aunque sabíamos poco lo adivinábamos todo. La adivinanza era fácil, y eso que nuestras filas no salió ningún poeta de calibre que nos contara en buenos versos la elegía de aquel encuentro, de aquella última y entrañable concentración bajo las arcadas del pórtico que tenía un aire modelar pasado por Florencia.

Salió la foto con un plinto de sotanas negras, mientras en las alturas pastoreaba Dom Bosco. Nadie podía imaginar que aquel muchacho que estaba tan cerca de mí, con su corbata nueva ladeada y aquella teledumbre de rizos castaños sombreándole el mirar, estaba posando para la eternidad.

Aquella foto significaba mucho: siete años Internos mientras mueren la sangre y nos doman las rebeldías a golpe de campana y de rigor; y recibían cierta clase de insolencias ante la cámara. Era la agresiva y indecente alegría que saltaba por todos los poros del cuerpo al saber que aquellos años de clausura habían terminado para siempre y que teníamos listos los pasaportes para viajar la vida. ¡Achaques de juventud!

Pero de pronto el corazón se nos pone de luto y aquella foto que tenía casi olvidada y casi sepultada bajo los escombros de estos tres lustros vivos y coqueantes se planta ante nuestros ojos. Es como tener la memoria en carne viva. Y uno recuerda aquel Salvador Guardiola, colega de Utrera; aprendiz de la vida, en aquel comedor de los hermanos, donde se concentraban todas las colleras familiares del colegio mientras los que ostentábamos la pignogenitura intentábamos, sin éxito, poner paz y orden en aquella numerosa y borrascosa fratria. Luego pasó lo de Joaquín, el otro hermano, también, como ahora, en esto: un escorpeteo a quemavida que mermó cruentamente aquella embajada que nos había llegado de «El Pinganillo», cortijo andaluz, en la carretera de Cádiz, a la mano del corazón según se va. Y uno sigue recordando al Guardiola, atrapado en el balón erlenmeyer sobre la yerba del «Cura Matos», el campo de fútbol de nuestros apereados jueves deportivos. Por aquel entonces palmitos de nuestros apereados jueves deportivos. Por aquel entonces su clara estirpe bética ya le había mandado recado a Salvador: «embajado a la muerte. Siete años, curso a curso, es una cifra más que técnica para dejar de olvidar».

Sevilla: la Universidad. El había hecho los primeros cursos de Derecho, pero después coincidió en la Facultad de la calle de Lanza para obtener la españolísima credencial de licenciados en Derecho.

Luego, lo de siempre: la vida y sus gaitas. Ahora, esto: Mallorca, un cráneo machacado, la muerte. «En esta España nuestra — escriba — trece agosto Angel Alvarez Miranda a la muerte de «Manolete» — una vieja casta de hombres bravos: se les llama toreros y nacen con una ornamental vocación de morir.» Y más adelante: «La ética del torero consiste en conjurar el heroísmo con naturalidad, entendiéndolo como un acto de servicio. Es ética de caballeros, ética a la jineta...» Se afirma que estas palabras premonitorias eran un madrugador epítapho para este rejoneador español: el primero que muere en acto de valeroso y heroico servicio; Con tantos quelebramos como se le da a la vida a los treinta y dos años, para que luego venga una golfa y se lo zampe todo ahí, en mitad del ruedo, en color y olor mediterráneos!

Esta vez, de verdad, la sangre llegó al río; y nos ha salpicado este curso guadalquivires que a uno se le descubre de vez en cuando como una vieja y casi dolorida veta. Piensa el hombre que esto escribe que lo mismo le habrá pasado a aquellos muchachos de la foto de Utrera, simétricos, ingenieros, de médicos, de abogados, de boficarios y de selectivos. No hace falta ser muy lince para pronosticar que en todos aquellos rostros se habrá instalado la misma pesadumbre. Hoy no pasamos lista, Salvador. ¿Para qué? No hace falta: estábamos cabales hasta el domingo que tarde, en que pasó lo que pasó.

¡A caballo va la muerte, qué romance, Salvador!  
Domingo PANIAGUA



# LOS DEPORTES en Baleares

## Triunfal recibimiento a Guillermo Timoner, triple campeón del mundo

Más de un millar de personas le esperaban en el Aeropuerto y una gran multitud presenció su paso por las calles de la ciudad

### Cariñoso acto en el Ayuntamiento de Palma

Decíamos en uno de nuestros anteriores comentarios que todo Mallorca debía demostrar estar al lado de Guillermo Timoner y así lo demostró ayer tarde al acudir a esperar al triple campeón del mundo en el Aeropuerto de Son Sant Joan, y lo que es peor tener que esperar más de una hora pues el avión en que viajaba no lo hizo hasta las 5.15. Pero así y todo se siguió esperando, sin dar muestras de cansancio por esa espera. Habían acudido a esperar a Guillermo Timoner y no se marcharían hasta tener ocasión de aplaudirle.

Un enorme gentío se había congregado en el aeropuerto, temiendo que tomar medidas por la Policía Municipal para que el público no invadiera la pista, tanto eran sus deseos de acercarse al aparato que debía traer al felicitante.

**LLEGA EL «BRISTOL»**  
A las 17.19 quedaba debidamente aparcado el bimotor que trajo al campeón. Mientras tanto se habían acercado al mismo el Presidente de la Diputación, los representantes del Ayuntamiento de Palma, la esposa y la hija de Guillermo Timoner, el Vicepresidente de la Federación Regional de Ciclismo, el Cura Regente de Felanitx, y

representantes de la prensa local.

Guillermo al pisar tierra, fue el primero en descender del avión, fue felicitado por el Presidente de la Diputación Provincial don Rafael Villalonga Blanes y el Concejal Delegado de Deportes, don Bartolomé Ventayol, así como los restantes. Seguidamente abrazó a su esposa, hija y hermano Antonio.

Se le hizo subir en un coche descubierto, en unión del mencionado Teniente de Alcalde, señor Ventayol, el Secretario particular del Alcalde de Palma, don Jaime Mulet y don Guillermo Marcel, que era quien conducía el coche.

**LA CARAVANA EN MARCHA**  
Abriendo marcha la Policía Municipal Motorizada, y tras el coche del Ayuntamiento, iba el que conducía a Guillermo Timoner y tras éste el de los familiares del campeón.

Cerca de un millar de vehículos formaban en la caravana. A medida que nos acercábamos al casco urbano de la ciudad iba en aumento el público, que en las inmediaciones de La Soledad ya ocupaba las dos aceras por completo.

En las Avenidas había una verdadera multitud y por la Puerta de San Antonio, Calle

Sindicato, Bolsería y Calle Colón resultaba imposible el pasar tal era el gentío que se había estacionado en dichas calles. Al pasar frente a la Casa Darder esta firma obsequió a Timoner con una bicicleta para su hija. La «Peña Pasaje» le hizo entrega de un ramo de flores.

El paso del coche de Timoner era acogido con grandes salvas de aplausos, siendo algo inolvidable la que se le tributó al llegar a la Plaza de Cort.

**LE RECIBE EL ALCALDE**  
En la puerta de la Casa Consistorial fue recibido por el Concejal señor Fullana, y en la escalera de honor por el Alcalde de la Ciudad y Primer Teniente de Alcalde. Nuestro primer magistrado abrazó a Guillermo Timoner y acto seguido pasaron a su despacho y de éste al balcón central del Ayuntamiento.

Una verdadera explosión de entusiasmo, en forma de aplausos y vitores, estalló cuando Timoner, en unión del Alcalde, apareció en el balcón donde am-

(Continúa en la pág. siguiente)



Guillermo Timoner, su esposa e hija (en el centro el Alcalde de Felanitx) durante el acto celebrado en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento de Palma. (Reportaje Gráfico Pellicer)

### Pedro Gayá no podrá representar a España en la Olimpiada de Roma

En el reconocimiento médico se le apreció una dolencia que le obliga a descansar durante un mes

Nuestra sorpresa fue mayúscula cuando ayer tarde vimos aparecer por la puerta de la Redacción a Pedro Gayá, el bravo corredor del equipo «Pepsi-Cola», y vencedor de la Vuelta a Mallorca. Sorpresa grande por cuanto sabíamos que los ciclistas que iban a la Olimpiada debían salir ayer por la mañana, en avión, hacia Roma.

—¿Que ha sucedido le preguntamos?  
—Ni yo mismo lo sé. Me encontraba muy bien, en los entrenamientos rodaba más fino que nunca, hasta que anteanoche a las 10 se me comunicó que no iba a Roma.

—¿Y la causa?  
—Sepcillamente, que en el reconocimiento médico que se nos hizo el lunes por la tarde se me apreció una dolencia que me obliga a abandonar la bicicleta por espacio de un mes.

—¿Habías notado algún síntoma?  
—En absoluto. Me encontraba en tal excelentes condiciones que el empresario del Velódromo de Madrid me había contratado para «Los Seis Días», aparte de otro match para el día 17, al regreso de Roma.

—¿Y lo dolencia?  
—Nada de importancia, por lo que me dijeron los médicos, pero estos creyeron más oportuno que descansara, y aquí estoy. Por cierto que después de esta, pues mi gran ilusión era representar a España en la Olimpiada, voy a colgar la bicicleta.

—No hay para tanto. Un mes de descanso, incluso si es necesario dar por finalizada la temporada y en la próxima otra vez a la carga.

Desde luego ha sido una gran decepción la que se ha llevado Pedro Gayá, pero es de suponer que reaccionará con el tiempo.— B.

### Al margen del problema hípico

## Esta tarde carreras en Capdepera, mañana en Porreras y el domingo en Manacor

### Una afición que debe ser aprovechada

Esta tarde carreras de caballos en Capdepera, mañana en Porreras y el próximo domingo en Manacor —que inicia su temporada antes de lo previsto—. He aquí una demostración palpable y evidente de que el problema hípico tiene solución, de que todo es cuestión de enfoque y de medios económicos suficientes para que, en Palma, las carreras de caballos consigan la categoría que corresponde a su densidad de población y a su condición de centro turístico de primer orden. Una demostración de que lo que hace falta, con urgencia, es un grupo animoso de hombres que, con el terreno allanado de obstáculos, se disponga a ofrecernos un espectáculo de calidad en un marco digno, como corresponde a la categoría que en todo el mundo tienen las carreras de caballos.

Tres reuniones en una sola semana y en tres sitios distintos. La de hoy en Capdepera y la de mañana en Porreras sobre pistas improvisadas, lo que supone un trabajo de negros para los organizadores, y la del próximo domingo en Manacor, prueba del entusiasmo infinito de una afición que ha adelantado la reapertura de la temporada porque lo pedía y no podía consentir que sus caballos perdieran la preparación conseguida durante los últimos meses.

Aunque este no sea uno de los escritos que preparamos sobre el problema hípico, resulta oportuno señalar que Manacor no forma parte de él, aunque tampoco la gran afición existente en esta ciudad sea suficiente para resolver, de una forma global, una situación que continúa siendo grave. La explicación es sencilla: Manacor, con sus 20.000 habitantes, no es Palma, con sus 150.000. Lo que hace Manacor para conservar la cría del caballo trotador es digno del mayor encomio pero no es suficiente para valorarlo suficientemente, para dar la categoría necesaria a un deporte-espectáculo que en las guías turísticas tendría que figurar inmediatamente después de los toros porque es el que más puede interesar a nuestros visitantes. No hay que olvidar que un gran porcentaje de ellos son aficionados al deporte hípico, y si éste se les ofrece en un recinto

adecuado, tiene que despertar necesariamente su curiosidad.  
Creo que la gran actividad hípica de esta semana —inicio de la temporada 1960-61—, resulta oportunísima para hacer comprender a los escépticos la importancia que podrían alcanzar las carreras de caballos en nuestra isla si el capital se movilizara y lo orgulloso que podemos sentirnos los mallorquines de cultivar un deporte que ciudades como Barcelona, Valencia, Bilbao, etc., no pueden ofrecer por dificultades que, en parte, nosotros hemos vencido.

CENTAURO

### Otro elemento de la cantera isleña que sa e para la Península

#### Comas, del Poblense, a prueba por el Barcelona C. F.

**LA PUEBLA** (De nuestro corresponsal Alex). La noticia íntima ya desde hace algún tiempo en el seno de la U.D. Poblense, pero no había trascendido, hasta el momento en que, después de larga correspondencia, mantenida entre el club local y el Barcelona C.F. se ha llegado a un perfecto acuerdo para que el jugador juvenil del Poblense, Comas, acuda a Barcelona para ser sometido a prueba por el club azulgrana de aquella ciudad. En el transcurso de estas negociaciones habidas entre los dos clubs, se ha demostrado, de manera elocuente, el marcado interés que el Barcelona siente por el joven delantero poblense.

En fecha reciente en la Directiva del club local, se recibió un telegrama del Barcelona C.F. que textualmente dice: «Agradecemos concedan autorización jugador Comas punto llegue Barna día 26 corrientes avisen hora llegada y medios locomoción viaje. Saludos. Futbarna».

Según he podido averiguar el club de la Ciudad Condal, entró por primera vez en contacto con Comas, cuando este jugador, defendiendo los colores de la Se-

lección Juvenil de Baleares, jugó en Barcelona, y todas sus actuaciones en aquella ciudad, fueron minuciosamente presenciadas por observadores del gran club azulgrana.

Indudablemente las características de juego de Comas son magníficas valiente y fogoso, como recuerdo pocos, con un gran conocimiento de la jugada, dispara maravillosamente bien con ambos pies, y posee un remate de cabeza de una extraordinaria dureza, resumiendo, hoy creo que Comas ya es algo más que una promesa, y que es uno de los jóvenes valores que destacará rápidamente en los medios futbolísticos.

Actualmente continúa encuadrado en las filas del Juvenil Poblense, pero como que a mediados de febrero del próximo año cumple los 18 años ya podrá militar en equipos de superior categoría.

Ciertamente Comas, se halla muy satisfecho, es chico modesto y no se hace vanas ilusiones, pero si tiene una gran confianza en sí mismo. Va a Barcelona a prueba, tal vez no convenga, tal vez sí, cualidades las tiene. Suer-tel.

### Ciclismo en Educación y Descanso

Carreras ciclistas en Son Sardiña para corredores Juveniles de E. y D. organizadas por dicha obra y la comisión de las Fiestas Patronales de dicha barriada. Los premios en material deportivo serán de la siguiente cuantía:

1. 300 ptas y un trofeo donado por el Sr. Alcalde de la localidad, 2. 200 ptas y un jersey, 3. 100, 4. 75 y 5. 25.

Los corredores serán obsequiados con degustación de Pepsi-Cola. El circuito consta de 20 vueltas puntuando cada dos vueltas.

Podrán participar en dicha carrera los corredores juveniles que posean licencia de E. y D. o de la Federación. Para inscripciones en dicha carrera podrán hacerlo en el Café Deportivo de Son Sardiña una hora antes de la carrera.

### Carreras ciclistas en Montuiri

Con motivo de las fiestas patronales que se celebran en aquella villa, mañana jueves, a las 4 de la tarde se correrá el «IV Circuito Ciclista» organizado por el Ayuntamiento, para las categorías de Aficionados de 2ª y Principiantes.

La carrera que será por bonificación consistirá en dar 18 vueltas a un circuito de unos 4 kilómetros, bonificando cada 2 vueltas los 3 primeros corredores 5, 3 y 1 segundo respectivamente.

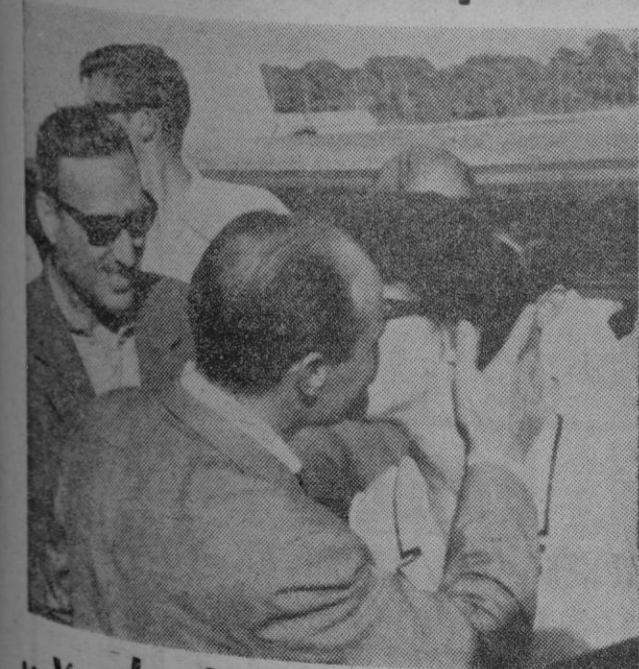
Los premios a disputar son: 1. 500 pts. y trofeo; 2. 300; 3. 200; 4. 100; 5. 75 y 6. 25.

Los corredores podrán inscribirse en la «Peña Ciclista Mas» hasta media hora antes del comienzo de la carrera.

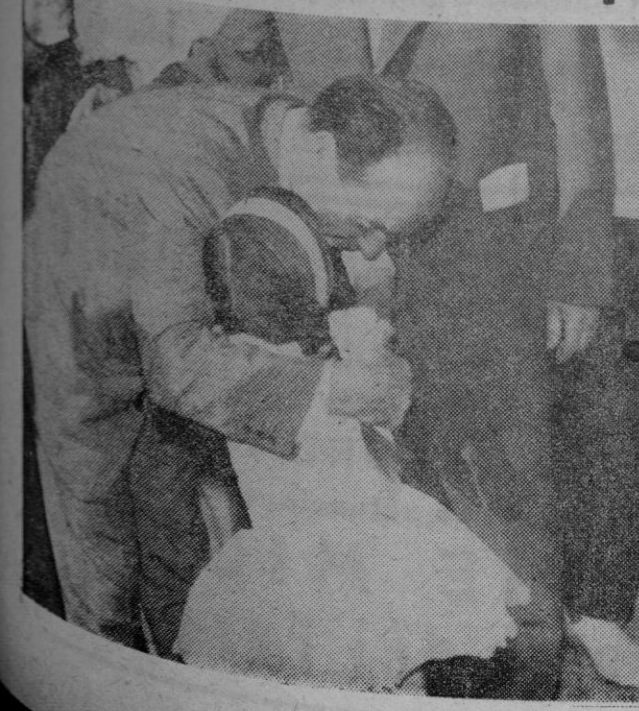
Colaboran en esta carrera, Cafés Mallorca, Cafés Bahía, Pepsi-Cola, Relojería Mateu, Casa Capó y varios aficionados de la villa.

El corredor que pierda vuelta, podrá ser eliminado de la carrera a juicio de los árbitros.

### El beso a la esposa...



### ...y el abrazo a la hija



# Triunfal recibimiento...

(Continúa en la pág. siguiente)  
Los dos se abrazaron. Timoner correspondió a los aplausos levantando la mano. El Alcalde, en un momento de entusiasmo, levantó en vilo a Timoner.

Seguidamente se pasó al Salón de Sesiones donde tomaron asiento en los escaños presidenciales, a la derecha del Alcalde, Guillermo Timoner; el Alcalde de Felanitx don Jaime Munar; la esposa e hija del campeón; el Teniente de Alcalde señor Ventayol y el padre de Timoner. A la izquierda lo hicieron el primer teniente de Alcalde don José M. Pereiro; Vicepresidente de la Federación Regional, señor González Llona y el Cura Regente de Felanitx, Rvdo. don Gabriel Rebassa.

### UNAS PALABRAS DEL ALCALDE

Una vez que el público había llenado en su totalidad el Salón de Sesiones, hizo uso de la palabra don Juan Massanet, quien empezó diciendo que no había palabras suficientes para elogiar la proeza de quien había obtenido por tres veces un título mundial, y que esperaba que conseguiría muchos más. Terminó felicitándole en nombre del Excmo. señor Gobernador Civil de la Provincia, pues éste siente verdaderos deseos de satisfacción por la gesta del felanicense.

Terminó diciendo que cree que buena parte de su triunfo hay que deberlo a su gran devoción por Nuestra Señora de San Salvador, siendo sus últimas palabras en el idioma vernáculo para decirle «Tenu mol de bo en la Mare de Deu» y que no perdiera su fe en ella y así sería seguro de que continuaría cosechando triunfos.

Finalmente le entregó una bandeja de plata, la cual llevaba la siguiente inscripción:

«El Excmo. Ayuntamiento de Palma de Mallorca a Guillermo Timoner, como recuerdo y felicitación al conquistar por tercera vez el Campeonato mundial de ciclismo de medio fondo».

Y entre una verdadera salva

de aplausos el Alcalde entregó la bandeja al triple campeón del mundo.

### HABLA TIMONER

Se levantó Timoner para empezar diciendo que estaba contento de haber conquistado este tercer título, pues aun cuando en el momento de la disputa de la final era el único español en el Velódromo, él sólo pensaba en los paisanos de su querida Mallorca, que aquellos momentos estaría pensando en lo que pudiera hacer Guillermo Timoner. «Cuando me coloqué en cabeza —dijo— pensé que debía defender hasta el máximo aquel puesto, pues no podía defraudar a toda la afición mallorquina».

Las últimas palabras de Guillermo Timoner fueron acogidas con aplausos y vítores.

Por último se impuso a Guillermo Timoner el jersey de campeón del mundo, y uno por uno, los que se hallaban en el salón de Sesiones, estrecharon la mano del felanicense y le felicitaron. Nota simpática la presencia de un grupo de niños del Preventorio Infantil de Caubet, que se trasladaron a Palma para felicitar al campeón.

Seguidamente el Alcalde, Timoner, su esposa y su hija se dirigieron de nuevo al balcón central del Ayuntamiento tributándole el público allí estacionado otra salva de aplausos. Una vez que el triple campeón se hubo despedido de nuestra primera autoridad municipal, se puso en marcha la caravana hacia Felanitx.

**Oficinas Diario «Baleares»**

**HORARIO DE VERANO**

**Mañanas de 8 a 2**

**Tardes de 5 a 7**

# La U. D. Andraitx prepara la próxima temporada

## Hoy: U. D. Andraitx-C. D. Atco. Baleares

### ANDRAITX

(De nuestro corresponsal G. T.)  
que nos acercamos a fines de septiembre vuelve a animarse el deporte futbolístico, después del período estival, renace la afición que hasta entonces parecía adormilada, para volcarse de nuevo hacia los recintos deportivos apoyando y animando a sus respectivos clubs en su encarnizada, pero noble lucha, que es la liga.

La U. D. Andraitx como casi la totalidad de los clubs de la isla ha pasado su "crisis" a raíz de la dimisión que presentaron los miembros de la junta directiva al final de temporada, pero a Dios gracias, no pasó esta a grandes males, ya que el buen sentido imperó en el ánimo de los aficionados locales y a pocas fechas, había quedado constituida la nueva junta que este año registró los mandos del club celeste andraitxol y cuyo principal anhelo es el ascenso a la División de Nacional.

La nueva junta de la U. D. Andraitx, ha quedado constituida de la manera siguiente:

Presidente: don Mateo Ferragut Jofre; Vice-Presidente primero, don Guillermo Calafell Matas; Vice-Presidente segundo, don Andrés Vera Ródenas; Secretario, D. Monserrate Santandreu Gómez; Secretario primero D. Rafael Enseñat Tomás Vice-Secretario segundo D. Juan Jaume Calafell; Tesorero, don Antonio Balaguer Palmer; Contador don Esteban Moragues Riera; Vocales: D. Juan Porcel Alemany, don Jaime Bauzá Bestard, don Juan Covas Alemany, don Baltasar Porcel Jofre, don Guillermo Alemany Terrades, don José Palmer Moragues, don Pedro Santandreu Gómez, don Bartolomé Vich Alemany, don Monserrate Roca Jofre, don Salvador Palmer Lladrés, don Mateo Riera Moragues, don Guillermo Pujol Alemany, don Pedro Porcel Alemany, don Gabriel Suñer Vicens y don Guillermo Porcel Bisbal.

Comisión Deportiva: don Guillermo Pujol Alemany, don Esteban Moragues Riera, don Juan Jaume Calafell, don Pedro Santandreu Gómez y don Gabriel Suñer Vicens.

A los pocos días pusieron en el mando del club, mientras los miembros de la comisión deportiva empezaron la labor de los fichajes, según informes recibidos, han renovado contrato Bonet I, Bonet II, Ribot, Borrás y Catalá, habiéndose hecho con los servicios del jugador de escolar Cristiano. En las pruebas que se han venido efectuando en el campo de "Sa Plana" hemos visto entre otros a Rigo de Felanitx, Trias del Esporlas, Agustí, Sanjaña y Caparrós, ambos del Atlético Baleares, y que según se comenta se cree que



Brillo y aroma elegantes, en un peinado impecable.



serán cedidos por el equipo blanquiazul; también hemos visto a los conocidos, Riera, Massanet, Frau, Covas, Armijo etc., que no dudamos renovarán contrato con el equipo local.

Por lo que se puede apreciar el Andraitx este año quiere conseguir el título de campeón, título este del cual le separó un paso el pasado año.

# España fue segundo, en el Campeonato Mundial de Pesca Submarina

## Didí ya no pertenece al «Real Madrid»

Palermo, 23.— España y no Estados Unidos ha logrado el segundo puesto en el campeonato mundial de pesca submarina que finalizó anoche, según ha sido anunciado hoy por los comisarios de la competición.

Una vez revisados los resultados, la clasificación definitiva del campeonato es la siguiente: Italia, 118,430; 2º España 101,580 y Estados Unidos 100,075.—Añil **DIDI EN LIBERTAD**

Madrid, 23.— El jugador Didí

no pertenece desde esta tarde a Madrid que se le ha concedido la libertad.

Didí desde hace tiempo era codiciado por varios equipos sudamericanos y tiene ahora plena libertad para fichar por el que desee.

Según informes fidedignos el resultado de esta operación es bastante favorable para el Madrid ya que se ha reembolsado el cincuenta por ciento de lo que pagó por el jugador brasileño.—Añil

# Inauguración de la Peña «Atlético Baleares» de Santa Catalina

En el «Bar Ripoll» de Santa Catalina, existía una Peña del «Atlético Baleares», pero desde hace unos meses esta se había trasladado al antiguo Café C'an Bono, de la Plaza de Navegación, y por lo tanto se le había cambiado de nombre, ya que se llamaba «Peña Santa Catalina», siendo esta una de las que más destacaron en el partido que jugará el equipo blanquiazul en Castellón.

Anoche, pues, se celebró la que podríamos llamar reinauguración de la Peña. Pero ahora bajo su nueva denominación. A tal efecto se reunieron en la misma un buen número de socios, así como los de la Peña, jugadores, directivos, Presidentes de las otras Peñas, etc.

Se formó una Presidencia en la cual figuraban el Secretario de la Federación Balear de Fútbol; Presidente del «Atlético Baleares» don Juan Blascos, junto con los restantes directivos del Club.

Después de ser servido un espléndido lunch hicieron uso de la palabra el Presidente de la Peña, don Sebastián Sabater; el Vicepresidente Delegado de las Peñas,

Sr. Benito; el entrenador Juan Navarro; el Presidente del Club Sr. Blascos y el Secretario de la Federación Sr. Alzamora. Todos se expresaron en tonos más o menos elogiosos para el Club para la labor de las Peñas, así como también de los anhelos de estas de ver el equipo en la II División, al finalizar la próxima temporada.

La velada se prolongó y los directivos de la «Peña» recibieron toda clase de felicitaciones.

La Directiva de la Peña ha quedado constituida de la siguiente forma:

Presidente, don Sebastián Sabater.

Vicepresidente, don José Alonso.

Secretario, don Jorge Amengual.

Contador, don Juan Ramis.

Vocales: don José Carrasos, don Gabriel Pomar, don José Martí, don Antonio Cardona, don Fausto Izquierdo, don Gabriel Vidal, don José Robles y don Juan Mercant.

Ha sido nombrado Presidente Honorario de la Peña, uno de los más antiguos socios balearicos, don Clemente Garau.

# Partido de Fiesta Mayor

## El Constancia jugará esta tarde en Consell

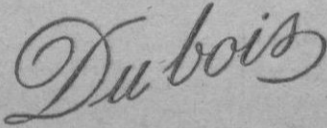
**INCA** (De nuestro corresponsal Juan M. Palma).—Par esta tarde, y con motivo de las fiestas patronales de Consell, el Constancia jugará un encuentro amistoso contra el equipo titular de esa población. Según noticias recogidas en el seno de la directiva, el equipo inquense desplazará a su primer conjunto, al objeto de ir acoplando el cuadro que ha de iniciar los primeros encuentros de Liga.

En el club nos dijeron que todavía no se ha cerrado el capítulo de fichajes y que para el domingo se espera que, en Manacor,

puedan actuar ya el defensa Cardiel —que resultó lesionado en Alayor— así como el delantero Santamaría, que ha firmado ya por el club de Inca y que representa el jueves procedente de Madrid, a donde ha ido en busca de equipaje familiar.

La noticia de la presentación del Constancia en Consell ha despertado gran interés, después de los encuentros victoriosos que ha celebrado hasta ahora. Esperamos que continúe la racha y que los síntomas optimistas que se respiran actualmente tengan su prolongación durante el próximo campeonato.

# El champán de la SUERTE



Excedente de reserva FREIXENET



**FIJESE BIEN EN EL TAPON!**  
Miles de ellos están contraseñados y son canjeables por valiosos premios.

Un tapón marcado con una F vale por otra botella de

- Un tapón marcado con las letras:
- FR vale por 50 ptas.
- FRE vale por 250 ptas.
- FREI vale por 500 ptas.
- FREIX vale por 750 ptas.
- FREIXE vale por 1.000 ptas.
- FREIXEN vale por 2.500 ptas.
- FREIXENE vale por 5.000 ptas.

y un tapón marcado con la palabra **FREIXENET** vale por **25.000 ptas.**

**ADEMAS** remitiendo la etiqueta de **DUBOIS** indicando nombre y domicilio, a RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA o a RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN VALENCIA, con la indicación para el Concurso CARRERA CONTRA RELOJ puede participar en este interesante Concurso y ganar uno o varios de los premios en metálico que se dan cada semana.

## CHAMPAN DU BOIS

**ESCUCHE** todos los sábados, a las 15'30 horas, en el programa de sobremesa de RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA "Fantasía" y, también, a través de RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN VALENCIA, el espacio "Carrera contra reloj", patrocinado por DU BOIS y participe en su ameno e interesante concurso con importantes premios en efectivo.

Al descorchar una botella de **DUBOIS**, FIJESE EN EL TAPON!



**CHAMPAN DU BOIS**

# LEA "BALEARES"

## INDUSTRIALES

El día 2 de los corrientes, por el Notario de Palma don José Masot Novell, asistido del Perito Industrial don Sergio Facchi, se verificó la comprobación de CONSUMO de un GASOGENO GASMO, instalado en la finca «Son Palou» (Sa Creu Vermeya), que alimenta un motor de GAS POBRE marca Deutz, N.º 32.546, de 25 H. P., el cual acciona una BOMBA triple de pistón, instalada en un pozo de veinte metros de diferencia de nivel, con un CAUDAL horario de SETENTA Y CUATRO MIL CINCUENTA Y CUATRO litros-hora.

**CONSUMO DEL GASOGENO GASMO DURANTE UNA HORA DE FUNCIONAMIENTO: 9'600 kgs. de CASCARA DE ALMENDRA GASTO REAL: 2'90 pesetas hora**

**GASMO**  
Sistema patentado  
FAB. ICANTE EXCLUSIVO:  
**D. FRANCISCO VIDAL BILLAGUER**  
DOMICILIO:  
Archiduke Luis Salvador, 43 al 47-PALMA

# EL BRILLO BALEAR

**EMPRESA DE LIMPIEZA EN GENERAL DE:**  
Bancos, Oficinas, Locales, Delegaciones etc.

Abrillantamiento y encerado de linoleums

Contratos y abonos por meses o años

Sin compromiso alguno solicite presupuestos a:

Calle A. Frontera, 42 - 1.º - 1.ª - Tel. 23844

# Patio del Farolillo

EN SU PISTA SOBRE EL MAR

Todas las noches

**GRAN CUADRO FLAMENCO**

con actuaciones de

**JOSE MIGUEL**

Patio del Farolillo

# ANUNCIOS ECONOMICOS

**CASO**  
FINCAS urbanas con chalets y piscinas. MAYRAIA (Colegiado) Jovellanos, 12 (12)

**ALZINA FINCAS** locales, solares, arrendamientos. 11 32 Teléfonos (13)

**BAJOS chalets** Viñedos Ros. Más modelos diferentes. Madera etc. muebles de Entregas inmejorables. Avda Jaime III 1546.

**JAUME TRUYOL** 22. Vendo casa residencial (Marrá), seis dormitorios, magnífica terraza, 1.000 m<sup>2</sup> (20)

**COMERCIAL** con v. en Esancho, vende ROSSELLO (Colegiado), Plaza Arzobispo Miralles, 20. (15)

**EN CALAMAYOR** tres plantas con dormitorios, gran Vendo libre. ROSSELLO (Colegiado), Plaza Arzobispo Miralles, 20. (23)

dos pisos y planta a gran precio. Informes: Bar Milán, Plaza Fleming, de 4 (19)

pequeña finca con planta y piso (piso 4 dormitorios), con corriente. Informes: Oliver, 23 Son Es- (20)

chalet nuevo, Mallorca. Teléf. 12301. (10)

magnífico piso con bañera, a estrenado confort, ascensor razonable. Informes: Blanquerna 23 (17)

## SOLARES Y TERRENOS

**SOLAR** calle Fray Luis Jaime, 275 m.2, vendo con facilidades. JULIA (Colegiado), San Felipe Neri 30. (16)

**VENDO** porción tierra 85.000 m.2 con gran caudal agua, precio 35 pesetas m.2. No intermediarios. Informarán: Conserje "Hotel Nacional". (19)

**VENDO** magníficos solares con estupenda vista a mar dotados de agua presión y electricidad. Grandes facilidades de pago en Urbanización CALA BLAVA. Informes: Construcciones Mayol B Pinopar 38 (20)

**SE VENDEN** solares en Urbanización LOS SOMERIMES. Grandes facilidades de pago. Construcciones Mayol Barón Pinopar 38, teléfono 11654 (18)

**VENDO SOLAR**, calle Regalo tocando calle Antillón 252 mts. Informes: Regalo, 294 de 6 a 8

**VENDO** solar zona C'AN PASTILLA edificación ambos lados. Fincas González. CAZADOR, 8, entresuelo. Teléfono, 17540.

## VENTAS

**NINGUN** artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio del 80 por 100 del valor de la tasa.

**LAVADORAS** eléctricas ventas contada y plazos BIZQUERRA BOTINAS San Miguel 199 (11)

**SEÑORA:** Chaqueta y tres cuartos piel y ante todos los colores. Fabricación propia ALBA Vallori 16. (16)

**BARES,** restaurantes hoteles. ROS les ofrece: para bares, toldos, muebles para terraza, etc. Entregas inmediatas. Avda Jaime III, 17 Teléf. 15476.

**LIBROS** de lance vendo, españoles, ingleses, franceses, alemanes. Fiol Olmos 119 (11)

**PIANO**, vendo uno bueno. Razón: Vicario Joaquín Fuster, 387 bis. Molinar. (10)

**POR TRASLADO** vendo mobiliario, dormitorio sin cama, armario-cama, lámparas, etc. Plaza Olivar 20, 3e. Teléf. 14481. (17)

**LIQUIDACION** camas meta y mantas de lana descount 25% Teléf. 15900 Bm Mas (14)

**VENDO** o cambio bote crucero completamente equipado vela motor por auto Seat 600 Renault 4/4 u otro a convenir o bien por solar preferentemente en zona poniente Teléfono 16049 (29)

**VENDO** vigas Norte. Informes: de 9 a 10. Tel. 21579. (10)

## COMPRAS

**COMPRO** y vendo puertas y persianas nuevas y usadas Plaza Pedro Garau 39. Teléfono 6716 (15)

**COMPRARIA** tres sillones barbero. Teléf. 13823. (10)

**COMPRO** ropa usada puertas, muebles y trastos viejos Alfarrería y Teléfono 15747 (12)

**MOTOCICLETAS**  
**SE VENDE** moto-triciclo reparto carga 200 cc. Informes: San Miguel 199 (11)

**ALQUILER** motocicletas Garage Insular A Marqués Marqués 28 teléfono 4142

**VENDO** Vespa Sport 1959 y M.V. 4 marchas 150 estado inmejorable. Informes: Servicio Vespa. Tel. 410 (Inca). (17)

**VENDO** Guzzi. Calle Despuig, 66. Santa Catalina. (10)

**VENDO** Mobylette, buen estado. Almirante Oquendo 26, Son Armadans (10)

## AUTOMOVILES

**MATRICULAS,** traspasos coches y motos. Carnets conducir de 2 y 3.ª clase. Gestoría RIVER M. Cladera Carrió Plaza Merced 18. 1.ª.

**SEAT 1400** último modelo disponible a estrenar acepto cuenta pago autos modernos. Bolsa del Automóvil, Vía Roma, 84. (18)

**VENDO** Biscuter. Garage PARKING. Calle Puigdorfil. (10)

**VENDO** Ford Taunus, Ford Consul, Fiat 600, de Soto S.P., Renault despotable. Automóviles PONS. Elcano, 15. Teléf. 15127. (18)

**VENDO** Seat 1.400 S. P. perfectísimo estado Calle Jaime II, 32, entresuelo. Teléfono, 16680.

**BOLETA DE TRABAJO**  
**LAS EMPRESAS** obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 5.ª Ley de 10-2-1943). Las infracciones a castigadas con multa: hasta 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION.

**SE NECESITA** capataz o ingeniero para llevar a cabo el mantenimiento instalaciones de calefacción, refrigeración, sistemas hidráulicos, centrales eléctricas, etc. Preciso conozca idioma inglés y español, muy buen sueldo. Presentarse de 4 a 6 calle Pablo Piferer, n.º 30, martes o jueves. THE TUMPANE Co. o escribir Apartado Correos n.º 100 (51)

**BARBERO,** necesito tardes horas convenientes. Crédito Balear, 48 (Vivero). (10)

**FALTA** aprendiz en Libros Ereso, calle Pelaires, número uno. (10)

**SE NECESITA** aprendiz (no menor 18 años) con experiencia y buenos informes, para Peluquería en Hotel de Lujo. Llamar de 2 a 3 al 14142. (25)

**INTERESA** mujer para cuidar señora de avanzada edad. Foto Balear, Vía José Antonio, 9. (14)

**SE PRECISA** Maquinista y peones con buenas referencias. Informes esta Administración. (11)

**SE PRECISAN** camareras, bar «Río de Oro». Bañó, núm. 4. (10)

**SE NECESITAN** operarios de primera categoría de los siguientes oficios: operadores de centrales eléctricas, mecánicos diesel, fontaneros, fontaneros de calderas, electricistas y carpinteros. Solo interesan oficiales de primera. Presentarse de 4 a 6 tarde. Pablo Piferer, 30. (37)

**JOVEN** francés, con nociones belga, inglés, busca trabajo en Palma Informes esta Administración. (13)

## ARRIENDOS

**SE ALQUILA** local de unos 200 m.2 en calle Capitán Cortés. ROSSELLO (Colegiado), Plaza Arzobispo O. Miralles, 20. (18)

**ALQUILO** grandes despachos y tiendas en Avda. Jaime III. ROSSELLO (Colegiado), Plaza Arzobispo O. Miralles, 20. (16)

**ALQUILO** espléndido piso, nuevo, moderno, grande, soleado, esquina Blanquerna. Informes: Paseo Mallorca 67, 3.ª, 1.ª (15)

**CASA ALQUILO.** Alcázar de Toledo, 343. (10)

**SE ALQUILA** primer piso, calle Reina María Cristina núm. 27. Informes en la misma calle al número 33, (18)

**ALQUILO** espacioso local para restaurante, negocio turístico. Calle Apuntadores, junto a Borne. Teléfono 14120. (14)

**ALQUILO** por temporada cuatro nuevos magníficos pisos amueblados, 3 habitaciones, sala-comedor galería, cuarto baño y gas. Calle Oliver, núm. 8. Son Español. (23)

**ALQUILO** local propio taller o pequeño comercio calle Padre Bartolomé Pou, esquina San Joaquín. Informes: San Miguel II. (18)

**ALQUILO** piso nuevo y cochera, calle Miramar. Informes: de 9 a 10. Teléfono 21579. (14)

**SE ALQUILA** cochería San Forteza. Telf. 25419. (10)

**ALQUILO** varios pisos amueblados. Fincas González. CAZADOR, 8 entresuelo, Teléfono, 17540. (11)

**ARRENDARIA** o compraría solar con cobertizo o cochera con patio en las afueras de Palma. Informes: Teléfono, 23518. (17)

## ENSEÑANZAS

**BAILE MODERNO,** clases individuales rápidas y garantizadas; todas las edades. Profesor Santiago Arujes Calle Juan Bauzá, 86. 1.ª (18)

**ACADEMIA** de Danza Regional. Profesor Jaime Company. "adre Molina" 2. Teléfono 21724 (12)

## HABITACIONES

**HABITACION** con agua corriente. Aragón, 22 2.ª (10)

**HABITACIONES** con baño, una independiente, derecho cocina, Padre Mir, 22. (10)

## VARIOS

**HOTELEROS,** bares restaurantes ROS les ofrece: Muebles para terraza -más de 20 modelos diferentes- precios especiales. Entregas inmediatas Avda. Jaime III 17. Telf. 15476.

**PERSONA** reside en Pollensa disponga de 30.000 pesetas, dará empleo fijo y beneficios máximas garantías en mano. Razón: Club Pollensa de 6 a 10 tarde. Sr. Soler. (27)

**BLANQUEADORES** tur. Especialidad con cepillo Bar Central. San Magni 4. Telf. 21164 (12)

**NAVIDAD.** Para felicitaciones, COMERCIAL BOSCH. Plaza Mercedarios 7. Teléfono 25743. (10)

**DEPILACIONES** y limpieza de cutis. Precios económicos. Perfumería PONS. Avda. Jaime III, 63. (13)

**POSTALES.** Buen surtido. Precios especiales para revendedores. COMERCIAL BOSCH. Plaza Mercedarios, 7. Telf. 25743. (14)

**BLANQUEOS** Sorá. Bar Alarcón. Teléfono 16259. Córdoba, 16. (10)

**GRAN SURTIDO** persianas para invernaderos. Facilidades de pago. Escultor Galmés, 39. Telf. 11216. (13)

**PAJARERIA** «La Surtidora» compra periquitos, canarios y toda clase de pájaros. Pago bien. Calle Alberca, 6. (Hostalets). (14)

**SEÑORA:** Con el estafío Huido «PLASTER» en tubitos, podrá usted restaurar fácilmente sus ollas de aluminio. Pídale en droguerías. (19)

**NECESITA** usted comprar, vender alquilar traspasar etc.? Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos; resúltalo cuanto desee rápida y económicamente

## TRASPASOS

**CEDO** Bar con existencias total 65 mil pesetas, entrega 35 mil ptas, el resto con facilidades por no poderlo atender. Teléfono 12840. (22)

**OPORTUNIDAD:** Por ausentarme traspaso lechería-comestibles, bien situada, precio económico. Razón esta Administración. (13)

**SE TRASPASA** local para negocio, sitio céntrico. Para informes: calle Herreña, núm. 11, 2.ª. (14)

**TRASPASO** bar moderno, grandes posibilidades, calle mucho movimiento, inmediaciones Borne. Teléfono 25019, desde 18 horas. (15)

**TRASPASO** local, tienda o almacén, punto céntrico. Informes: Conde Ampurias 24. Teléf. 15999 (13)

**JEFE DE RECEPCION**  
Gran oportunidad. Interesa urgentemente. Hotel 1.ª categoría. Imprescindible idiomas y referencias. Para informes: Adrián Viudes e Hijos, S. R. C. - C. Velázquez, 42.- Palma.

adquiera un material fuerte y práctico para su establecimiento



Muebles de tubo **OASIS**

FABRICA EN MARTORELL C. PEDRO PUIG, 44-48-TEL. 56

Representante: JUAN PALMER • Plaza A. Fleming, 28 • PALMA DE MALLORCA

## CRUCIGRAMA

- SOLUCION**  
**HORIZONTALES**
- 1.-Destellos.
  - 2.-Oca.
  - 3.-Onrep.
  - 4.-Ocitarmu.
  - 5.-Nabo.-IL.
  - 6.-Se.-Acat.
  - 7.-Intrigará.
  - 8.-Temas.
  - 9.-Car.
  - 10.-Arrendajo.
- VERTICALES**
- 1.-Dolonsilla.
  - 2.-Caen.
  - 3.-Oib.-Tr.
  - 4.-Tonto.-Rece.
  - 5.-Ecr.-Imán.
  - 6.-Lacr.-Agard.
  - 7.-Pb.-Cas.
  - 8.-Miar.
  - 9.-Simultáneo.

## JEROGLIFICO

SOLUCION: Fuera de juego.

**OPORTUNIDAD**  
PARA JOVEN DINAMICO QUE DOMINE INGLES  
Informarán en este periódico



**LAND ROVER Santana**

Modelos 88" y 109" Diesel y gasolina

Su solicitud será atendida más rápidamente tramitándola por:

**MIGUEL NADAL COMAS**  
AVDA. ALEJANDRO ROSELLO, 53  
TEL. 15 1 05 - PALMA DE MALLORCA  
CONCESIONARIO PARA BALEARES, DE METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.

Avda. José Antonio, 55-MADRID

**NEUMATICOS GENERAL CUESTAN MENOS PORQUE RUEDAN MAS.**

Comercial Garage SEGURA

PAGINA DE

# HUMOR Y PASATIEMPOS

## Los personajes y sus anécdotas

### La Condesa de Pardo Bazán, Eduardo Marquina, Perico Chicote y Balder

LA CONDESA DEL PARDO BAZAN

Por JUAN DEL SARTO

PERICO CHICOTE

Se discutió mucho en su tiempo; si doña Emilia Pardo Bazán tenía una mentalidad más propia de varón que de mujer. En todas sus cosas sobresalía, sin embargo la exquisita feminidad temperamental de doña Emilia, aunque escribiendo aguantara muy dignamente el parangón con los más preclaros ingenios de su época.

En su conversación, la condesa era cáustica y maliciosa, aunque su mordacidad fuera siempre de guante blanco, cual correspondía a dama de tan altos méritos y acrisoladas virtudes sociales.

Hallándose doña Emilia en París, donde como es sabido escribió gran parte de su hermosa novela "La quimera", le fue presentada en una fiesta de sociedad una pareja de bailarines rusos — hombre y mujer— que constituían la

sensación artística del año en la capital francesa.

—¿Qué opina usted de ellos, condesa?— le preguntó la persona que había hecho la presentación.

Doña Emilia, calándose los "impertinentes" y sin dejar de mirar a la pareja que se alejaba, sólo hizo este comentario:

—Teniendo en cuenta que él pertenece al sexo-feo, está muy bien; en cambio, si se considera que ella pertenece al bello sexo, es indudable que deja mucho que desear...

EDUARDO MARQUINA

A don Eduardo Marquina se le presentó en cierta ocasión, muy recomendado, un poeta provincial que aspiraba a colocarse en Madrid y a colaborar en los mejores periódicos y revistas.

Don Eduardo lo acogió mabil-

simo y le rogó que le leyese alguno de sus versos.

—A ver —le dijo— qué es lo que hace usted para indicarle dónde encajarán mejor sus trabajos.

El émulo de Ruben Darío tiró de las cuartillas y trató de "perpetrar" la siguiente lectura poética:

"Llueve,  
cuando no llueve,  
cae la nieve.  
Cuando no cae la nieve,  
llueve..."

Marquina atajó al audaz discípulo de las Musas y lo despidió tan amable como lo había recibido. Seguidamente le escribió al valedor del "fenómeno", diciéndole: —Su recomendado promete. Tiene madera de poeta, pero para quemarla...

Ustedes tal vez ignoren que la "relampagueante" dentadura de Perico Chicote le ha proporcionado más de un negocio a base de propaganda de elixires para la boca.

Naturalmente, Perico no se preocupa de eso, pero siempre que la ocasión se presenta— y se presenta con harta frecuencia— el popular barman sonríe como si, efectivamente, en su sonrisa llevara implícita la publicidad de algún específico para los dientes.

No hace mucho, una chica muy guapa que ha visto estropearse la dentadura por el uso immoderado del tabaco, le preguntaba extasiada a Perico, agarrada como una lapa a la barra del bar y sin dejar de fumar cigarrillo tras cigarrillo:

—¿Quieres decirme qué usas para tener esos dientes de anuncio? A lo que contestó Perico, sin dejar de sonreír:

—Uso licor... del Polo.

BALDER

El estupendo Balder trabajaba con sus muñecos en un teatro de provincias y entre el numeroso público que reía las ocurrencias y los chistes del artista, por boca de sus "personajes" había un "patoso" que no hacía más que desearse con los muñecos y profetizar sandeces sin pizca de gracia.

Balder estaba ya que no veía de puro indignado con el "angelito" aquel y enfrentando a su célebre don Cleto con el contumaz mal sombra, él soltó un jidioti que resonó en toda la sala como un pistoletazo.

Entre las carcajadas del público, el "gracioso", —más corrido que una mona, no tuvo más desquite que el siguiente, dirigiéndose al muñeco:

—Lo aguanto porque viene de ti, pero que me lo diga ese tío que tienes detrás a ver lo que pasa!

### Una sonrisa



—Así no habrá peligro de que le produzca reacción.

Lea «Baleares»

**NaranSol**  
ZUMO DE FRUTA NATURAL

NARANJA  
MANDARINA  
LIMON

## La Feria de la Curiosidad

Por S. DE LUANCO

Según la Real Junta de Fomento, de La Habana, el 5 de Julio de 1854, D. Ramón Pinto pedía autorización para convertir los terrenos de la Ciénaga de Zapata en terrenos de labor, ya que «en la actualidad (1854) son terrenos pantanosos y anegadizos, que sobre, no rindir utilidad alguna al erario, sirven de foco de infección y de guarida de malhechores». En 1913, el gobierno cubano concedió, por Decreto presidencial, a la Cía. Agricultora de Zapata, la autorización necesaria para la desecación y aprovechamiento de la misma ciénaga. Raro ha sido el gobierno cubano que no ha intentado acometer la empresa, y muchos fueron los partidos políticos que llevaron el proyecto en su programa de gobierno. Más lo cierto es que, aquellos parajes están en el mismo estado que cuando pisó tierra cubana Cristóbal Colón y sus hombres.

anual de la Asociación Médica de Estados Unidos, celebrado en Filadelfia, uno de los congresistas mantenía el criterio de que el noventa por ciento de las personas, están enfermas o padecen alguna dolencia, sin ellas saberlo. Para demostrarlo, pidió a los congresistas asistentes se dejaran examinar por una comisión. De los seiscientos médicos asistentes a la conferencia, y sometidos voluntariamente al reconocimiento, 48 resultaron estar enfermos.

El profesor Seitz quiso saber de qué modo y con qué sentido los machos buscan a las hembras de su misma especie, y para ello tomó modelos de mariposas, pintados con colores semejantes a los de las hembras y los arrojó al aire. Los modelos fueron recogidos por los machos que trataban de conquistarlas, y que después de varias tentativas a las artificiales mariposas se alejaban de ellas. Por lo que quedó demostrado que el macho de esa especie busca a las hembras con la vista.

Fritz Knuber, es un suizo que ha inventado un «automata» empleado de banco, al que ha dado el nombre de «Inconsonans». Se trata de un receptor de depósitos bancarios que está al servicio del público día y noche. Por medio de una llave especial, que debe tener en su poder cada cliente del banco; se hace salir una bandeja, banco; se hace colocar billetes o valores. Lo que se deposita en otra cha bandeja es fotografiado en otro acto. La llave se introduce en ranura, y el cliente recibe, segundos después el impreso bancario con el importe de lo que se ha asido abonado en cuenta. Al mismo tiempo, la máquina hace el asiento correspondiente en la cuenta del depositario.

Cuando en el año 1922 fue abierta la tumba de Tutankhamen, se encontró en ella un par de magníficas trompetas de plata y bronce, instrumentos, al parecer, pertenecidos por dicho monarca. Probados por dichos instrumentos, se demostró que eran interesados en oír los sonidos de ambas trompetas, y se dio a dos músicos que pudieran tocarlas. Probadas las trompetas y demostrado que podían tocarse a pesar de los siglos de silencio, se organizó una misión, en programa especial, del Museo de Antiquidades del Cairo, en la noche del 16 de Abril de 1939.

Durante el reciente Congreso

## REFRIGERACION INDUSTRIAL

Calculos y montajes a cargo de técnicos especializados.

Ventilación - Secaderos por calor - Secaderos por frío - Humidificación - Aire acondicionado - Calefacción acondicionada - Fermentación de vinos - Preparados en Farmacia - Enfriamiento de maquinaria industrial - Instalaciones evaporativas para el enfriamiento por aire - Revelado de fotografías en color - Control de humedades y temperaturas - Conservación de medicinas - Deshumidificación - Cámaras de cultivo.

### REFERENCIAS

Solidificación de jabones «LA ROQUETA». — Herederos, 3. Palma.  
Secaderos de pieles en curtido «CURTIDOS BIGAS». — Molinar de Levante (Palma).  
Revelado de fotografías en color «FOTO ICARIA». — Conde Sallent, 31. Palma.  
Conservación del Banco de La Sangre HOSPITAL PROVINCIAL. — Palma.  
Curación de quesos JOSE PIRIS. — Campos.  
Acondicionamiento de quirófano MARE NOSTRUM. — Palma.  
Acondicionamiento de quirófano CLINICA DR. PLANAS. — Palma.  
Acondicionamiento de aire SUPERMELCADOS SANTA CATALINA. — Palm..  
Secaderos de cueros «CURTIDOS MULET». — Molinar de Levante (Palma).  
Acondicionamiento de aire HOTEL NACIONAL. — Pase Marítimo. Palma.

MENU SOBREMESA Y... **SOBERANO** ¡Extraordinario!

# PERDA LA GRASA Otra magnífica y urgente mejora del Ayuntamiento de Lluchmayor

METODO PARA LAS ESTRELLAS DE HOLLYWOOD PUEDE OBTENERSE AHORA EN LAS FARMACIAS

California se atiende a las Estrellas de Hollywood con un método descubierto para reducir el peso de la grasa antiestética. Este método, llamado FORMODE, elimina la grasa pronto, y promueve la salud y energía y proporciona una figura atlética de modo que pueda parecer y sentirse más joven. Pida hoy mismo FORMODE a C.S. No. 15.077 Farmacéutico

## FIESTAS PATRONALES En Son Rapinya

PROGRAMA de las Fiestas Cívico-Religiosas que la Hermandad Católica de la Obrería de San Bartolomé de Son Rapinya de su Santo Patrono los días 27, 28 y 29 de Agosto.

### SABADO, DIA 27

A las 19 horas: Pascualles por los capiceros Xerimiers.  
A las 20: Solemnes Completas y bendición de las varas para los carneros niños María Dolores y Miguel Angel Fiol.  
A las 22: Fiesta en el Aire por la Compañía de Variedades «García de España 1960».

### DOMINGO, DIA 28

A las 7:30 horas: Misa rezada.  
A las 9: Pascualles por la Banda Infantil de Cornetas y Tamboriles de la Cruz Roja Española.  
A las 10: Oficio cantado por la banda coral que interpretará la Misma Pontifical de Perossi. Predicará el Rdo. D. Juan Cirer, Cura Económico de la Parroquia de Santa Catalina. Habrá la típica oferta de las reliquias del Santo, finalizando con el canto del Himno de San Bartolomé, del Maestro Torres.

A las 12:30: Carreras pedestres.  
A las 17: Carrera ciclista para Segundas y Principiantes, disputándose los siguientes premios:

1. 500 ptas. y trofeo; 2. 350 ptas. y trofeo; 3. 225 ptas.; 4. 150 ptas.; 5. 100 id.; 6. 50 id.; 7. 25 id.  
A las 20:30: En la explanada d'es Gurgu, disparo de un vistoso castillo de fuegos artificiales.  
A las 21:30: Inauguración del alumbrado fluorescente público, con asistencia de las Autoridades.  
A las 22: Concierto musical por la renombrada Banda La Aldeana.

### LUNES, DIA 29

A las 17:30 horas: Suelta de globos y cohetes.  
A las 22: La Compañía «Artis» pondrá en escena «Sa Padrina».

## LLUCHMAYOR

(De nuestro corresponsal GARA).— Existe lógica y justificada alegría entre los vecinos de la calle de la Fuente de nuestra ciudad, ante la noticia, para ellos tan esperada y deseada, de que esta misma semana darán comienzo las obras de arreglo de la tubería de conducción de aguas públicas que pasa por dicha calle.

Resulta que hace unos cinco años fue colocada la existente en tan pésimas condiciones que al poco tiempo la presión del agua rompió la tubería y anegó varios sótanos, cisternas, estercoleros, etc., ocasionando graves perjuicios a los moradores de dicha calle afectados y saliendo el precio líquido por diversos puntos del asfaltado en forma de surtidores, evidenciándose que la causa está en la deficiencia de la obra.

Nuestro Ayuntamiento que esta laborando de verdad, bajo la presidencia del Alcalde D. Mateo Monserrat Calafat, ha tenido otro acierto al acordar en sesión plenaria el arreglo con carácter urgente de dicha tubería y que la obra se lleve a cabo con todas las garantías de seguridad. En

LISTEN THE SPECIAL programme in English, French and Spanish broadcast from



## Dr. S. MIR BENNASAR INFANCIA

Ex-interno 4 años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París.—San Miguel, 192, pral. 1º. Telef. 16606.

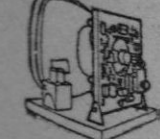
## decidase por la calidad

El más moderno televisor con los últimos avances técnicos



MODELO LTV 1007 PANTALLA 43 cm (17")

Construido bajo las normas del COMITE CONSULTIVO INTERNACIONAL



CRISTAL VERDADERO

El cristal ofrece a la técnica de montaje, hasta más allá del receptor, cualquier punto de vista.



MAXIMA DEFINICION

Permite apreciar con toda fidelidad las más finas detalles de la imagen, desde cualquier punto de vista.



MANDO A DISTANCIA

Con dispositivo para adaptación del mando a distancia, podrá manejarlo cómodamente desde su butaca.

- 10 Canales (Norma C.C.I.R.)
- Estabilidad automática de línea y de imagen.
- Control automático de sensibilidad.
- Máxima definición (Norma C.C.I.R.)
- Máxima luminosidad y contraste.
- Selector Palabra-Música.
- Control de tono.
- Mueble abanico de la más moderna presentación.

14.900 Ptas.

# Invicta Radio

INVICTA RADIO «Marca de prestigio por su calidad»

# CASA CABOT

## La nueva carretera Estellenchs-Andraitx, a punto de terminarse

La estupenda carretera Estellenchs-Andraitx, está a punto de abrirse al tránsito. Esta es la grata nueva tan esperada por todos los que conocen los encantos panorámicos de la nueva ruta, llamada a ser la de más interés turístico de nuestra isla. Son muchos los coches y motos, que han iniciado ya las excursiones a través de la nueva carretera.

La nota discordante con el porvenir de tan bello trazado, está en que hasta la fecha, no podía pasarse de Estellenchs, ahora no se puede llegar a Estellenchs, el tramo Esporlas-Estellenchs, necesita una rápida y urgente reparación. Empresas como la Batle y Nicolau, rehúsan los contratos que se les ofrecen sobre dicho itinerario.

### LLEGAN LAS FIESTAS PATRONALES

Para los próximos días 27, 28, 29 y 30 se celebrarán las fiestas patronales, que por lo ameno y variado del programa creemos que han de ser muy animadas. El programa cívico lo relacionamos

## El problema de la circulación en Manacor

### MANACOR

(De nuestro corresponsal JANUAR).— Mientras, en los últimos tiempos, los manacorrenses nos hemos entretenido leyendo, en cualquier publicación, comentarios sobre los problemas que el tráfico presenta en las grandes poblaciones, mientras pensábamos en ello como en un mal para el que estábamos inmunizados, de repente, sin comerlo ni beberlo, sólo con mirar a nuestro alrededor, hemos notado que estamos en plena «infección», que estamos siendo, en Manacor, unos ejemplares enfermos del mal aquél.

Manacor, a su modo, y en la dimensión relativa que le corresponde, pero de forma clara y necesitada de soluciones, acusa el problema del tráfico, desde el doble aspecto clásico: aparcamiento y circulación. La zona antigua de la ciudad, que suele que-

### VIJE A LOS PAISES...

(Viene de la página catorce) de un borriquito y un hermoso buey color chocolate. De pronto, por todos los senderos de las montañas empiezan a bajar los pastores vestidos con amplios blusones, una barretina roja en la cabeza y un cordero, el otro un tarro de miel, aquel una manta. Luego vienen las mujeres del pueblo con pichones, haces de leña, ropa y pañales. La más rica, postrándose de rodillas, se ofrece como esclava del niño. Dan la nota moderna e inesperada un grupo de esquiadores tocando la ocarina. Los contrabandistas, que son una institución en el país, se arrastran por el suelo. Cada cual improvisa su canción o su copla, el conjunto tiene algo del Libro de Horas y de la Comedia dell'Arte.

El «nudo» es la llegada del diablo. El monstruo quiere llevarse al Niño, pero todo el mundo se abalanza sobre él. Cuando el pueblo se aparta, en el suelo no queda más que la capa del demonio. Todo termina con un fuego inmenso sobre la colina, en torno del cual se calientan todos en la fría noche invernal del Pirineo.

### UN PUNTO DE EQUILIBRIO

En este país de administración bicéfala y binacional, no siempre es fácil mantener el equilibrio entre los co-príncipes y entre éstos y sus administrados. Discuten, por ejemplo, sobre la presencia de españoles y franceses que deberían tener un doble permiso de residencia —el francés y el español— y que se contentan con solo uno. Francia, por su parte, protesta a veces para impedir que los españoles, que son mayoría, se apoderen de los negocios y tengan de maslada influencia en la administración.

En cuanto a los andorranos, exigen el mantenimiento del «statu quo» y nada más, pero también nada menos. Están asidos a su independencia, mantenida bajo sus dos co-príncipes, como asustados con la idea de depender solamente de uno de ellos. Cuando Francia envió a Andorra ingenieros agrónomos y consejeros agrícolas, fueron fríamente acogidos por los andorranos que no veían con buenos ojos esta «infiltración» francesa.

Uno de los símbolos de la moderna Andorra, que posee seis bancos para sus 6.500 habitantes, son las emisoras de radio. Actualmente tiene dos de gran potencia: Radio Andorra, que se hizo célebre durante la guerra española y luego bajo la ocupación alemana en Francia, y Andorra-Radio, que se encuentra todavía en periodo de pruebas.

Una exclusiva de EUROPA-PRESS.

aparte. El religioso es el siguiente: Día 28. Al toque de Angelus, completas solemnes en el Templo Parroquial.

Día 29 A las 10,30. Misa solemne, en honor de San Juan Bautista. Predicará don Bartolomé Morey. El Coro Parroquial interpretará una partitura polifónica.

Día 30. A las 10,30. Oficio solemne en honor de Santa Rosa de Lima con sermón que predicará el mismo orador del día anterior.

### PROBLEMAS LOCALES

En vías de solución de los problemas del alcantarillado y del edificio escolar, quedan los de conducción de aguas limpias, y el acuciente del alumbrado, el cual aparece tan apagado como la luz de que ahora disponemos, de la cual dicen... que es necesario encender una cerilla, para saber si está encendida.

### OPERADO

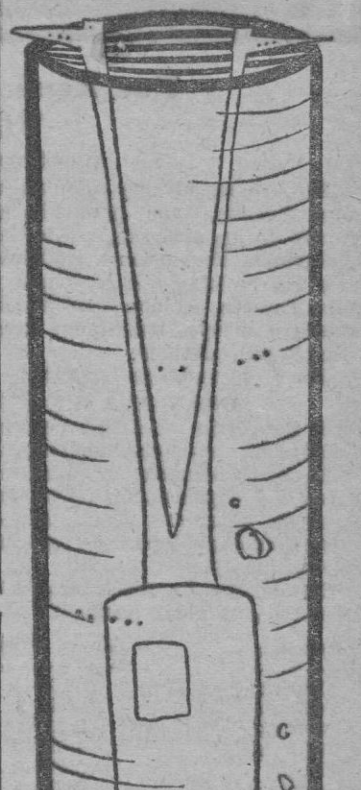
Ha sido objeto de delicada intervención quirúrgica, don Francisco Palmer a quien deseamos un pronto y total restablecimiento.

PASOLA

## AGENTE DE VENTAS

Introducido en Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., la preciosa acreditada marca de Agua Mineral. Presentarse mañanas, calle Font y Monteros, 25.

## en verano... VETERANO



Su refresco preferido será aún mejor con COGNAC VETERANO



## OSBORNE

# LOS REPORTAJES DE *Baleares*

## La gloria y honor de los Juegos Olímpicos

Por René Arnaldo VII

(Continuación)

Pero en los últimos minutos las cosas se ponen feas para el equipo francés. Gana, pero sólo por 20 a 16. Un ensayo transformado de los alemanes puede dar la vuelta al resultado. Y éstos dominan. Nerviosismo. El Ministro del Interior frunce el ceño al oír las noticias que le llegan por el hilo telefónico. Pero el equipo francés, en una reacción final, se sacude el dominio adversario y ensaya. Resultado: Francia, 25; Alemania, 16. El Ministro respira aliviado.

¡Es el desquite de Sedan!

### GRAN AVANCE EN CUATRO AÑOS

Si Coubertin no dirigió personalmente los Juegos, su acción se dejó sentir en todo momento. Habla con los atletas, con los directivos, cronómetro en mano registra y compara todas las marcas. La organización podrá haber sido deplorable. París no ha querido mostrarse a la altura de las circunstancias. Pero, en lo estrictamente deportivo, el camino recorrido desde 1896 es muy considerable.

Compárense los resultados de las dos primeras olimpiadas en las pruebas atléticas básicas:

Pruebas	París, 1896	París, 1900
100 m.	12"	10" 8
400 m.	54" 2	49" 4
800 m.	2'11"	2'13" 2
1.500 m.	4'33" 2	4'06"
Altura	1'81 m.	1'90 m.
Longitud	6'35 m.	7'18 m.
Peso	11'22 m.	14'10 m.
Disco	29'15 m.	36'05 m.

Los Juegos Olímpicos comienzan a hacer su obra. Todos los esfuerzos se dirigen a la especialización, a aprovechar todas las condiciones físicas y morales de un hombre para dirigirlas hacia un solo objetivo: la conquista de una plusmarca. El atleta romántico que quería hacerlo todo desaparecerá borrado por el especialista. Es lamentable, pero así lo exigen los tiempos.

En su conjunto, los Juegos de París han constituido un rotundo éxito.

Pero la amargura de Coubertin no disminuye. Renuncia a su idea de hacer de París el centro del mundo olímpico. En su mente germina la idea de trasladar la sede del Comité Olímpico Internacional, del que es Presidente, a las tierras neutrales de Suiza. Años después esta idea será puesta en práctica.

Como tantos, el Barón no ha sido profeta en su tierra.

**El corredor que ganó el maratón sentado en automóvil. — La pasión racial le hace una jugarreta al barón de Coubertin. Los norteamericanos dominaron plenamente en la Olimpiada de San Luis**

Parece que el desgraciado experimento de coordinar los Juegos Olímpicos con una exposición Universal hubiera tenido que escarmentar al barón de Coubertin y a los dirigentes olímpicos después del semifracaso de la Olimpiada de París de 1900.

Sin embargo se reincidió y los juegos de 1904 tuvieron por marco una ciudad en trance de Exposición Universal: San Luis de Misouri, en los Estados Unidos de América.

Verdaderamente hubiera sido difícil negar a los norteamericanos el honor de organizar los Juegos Olímpicos después de sus resonantes éxitos en las anteriores olimpiadas. Ellos eran los que más atención y entusiasmo habían dedicado al renacimiento de los Juegos Olímpicos. En ambas ocasiones habían sido los suyos los equipos extranjero, más numerosos, a pesar de que tanto París como Atenas no quedaba precisamente cerca de sus bases. En París, por ejemplo, el número de participantes norteamericanos en las pruebas de atletismo había sido 39, contra 23 franceses.

Y el barón de Coubertin no supo defraudar a un adelantado del ideal olímpico tan insigne como William Sloane, profesor de la Universidad de Princeton.

Pero a la hora de atravesar el Atlántico los europeos se muestran más remisos que los norteamericanos. Alemania envía 20 participantes y la orgullosa Grecia 14. Las restantes representaciones europeas son microscópicas: 11 húngaros, 7 noruegos, 1 austriaco y otro inglés. Los mismos americanos se muestran poco interesados y sólo se presentan en San Luis 17 canadienses y 5 cubanos. Suráfrica envía 3 atletas y Australia uno. Nuevo motivo de decepción para Coubertin: Francia no envía un solo representante.

La ocasión era solemne. Los Estados Unidos se preparaban a celebrar el centenario de la venta de la Luisiana por Bonaparte, preludio de la anexión de aquellas inmensas regiones a la Unión norteamericana.

En primer lugar hubo que registrar una fuerte lucha entre Chicago y San Luis. Ambas ciudades deseaban ser la sede de la III Olimpiada. Hubo que acudir al arbitraje del Presidente Theodore Roosevelt que al fin decidió a favor de la ciudad del Misuri, debido a que iba a celebrar su exposición Universal y también a que era una ciudad emplazada dentro de la Luisiana.

### SUPERIORIDAD NORTEAMERICANA

Pero, como había sucedido en París, la mastodóntica exposición Universal se tragó la competición olímpica. Tampoco se pudo contar con un Estadio Olímpico y las pruebas se celebraron en los campos de deportes de la Universidad de Washington en Forest Park. Y, como en París, los centenares de miles de visitantes que atrae el certamen se interesan por las mil curiosidades que ofrece la manifestación de este género artes que por la práctica del deporte puro, que es algo cuyo significado exacto no acaban de comprender bien. Por esta razón apenas 2.000 espectadores presenciaron las pruebas de la Olimpiada.

(Continuará)

(Es un reportaje para Agencia FIEL. Prohibida la reproducción).

**Tintorería «REGIA»**  
«Especialidad CHAQUETAS de Ante»  
TELEFONOS 1-37-66 y 2-59-14

# VIAJE A LOS PAISES LILIPUTIENSSES

- Andorra conserva sus instituciones medievales en pleno siglo XX.
- Sin embargo posee dos mil automóviles, dos emisoras de radio y seis bancos para 7.000 habitantes.
- El «Pesebre viviente de Engordany», un espectáculo único y conmovedor.

## CAPITULO II

Por Jean BOTROT

TODO país tiene tres dimensiones: su superficie, su población y su pasado. Respecto a las dos primeras, Andorra es un pequeño país, pero si se tiene en cuenta la última es una de las unidades políticas de más extenso pasado.

En 1278, el Conde de Foix y el Obispo de Seo de Urgel firmaron conjuntamente, contando con la bendición del Papa, un acta que consagraba la indivisibilidad de su soberanía sobre Andorra. Este acta ha continuado en vigor a través de los siglos entre Francia y España.

Así pues, Andorra está gobernada por dos co-príncipes: el Obispo de Urgel y el Presidente de la República francesa, este último representado en Perpiñán por el Prefecto de los Pirineos Orientales.

En Andorra residen dos «Muy Ilustres Vegueres», uno francés y otro español, que son, en los Valles (este es el nombre que sus habitantes dan ordinariamente al Principado), «la imagen viviente de su co-príncipe, con cargo al gobierno de las almas y las cosas según el derecho consuetudinario». Para administrar justicia civil, cada Veguer está representado por un «Muy honorable Bailío», necesariamente andorrano. Los asuntos criminales son juzgados por el «Magnífico Juez de Apelaciones». Finalmente, la administración de las parroquias se ve asegurada por 24 «Ilustres Consejeros Generales», elegidos cada cuatro años por el pueblo, el cual designa a su vez un «Muy Ilustre Síndico». Todos sin excepción prestan juramento de respetar los «usos y costumbres del país».

### CAMINO DE «LOS VALLES»

El país tiene 462 kilómetros cuadrados y unos 7.000 habitantes. De ellos, 3.045 son andorranos, 3.242 españoles, 126 franceses y el resto extranjeros. Hay seis distritos y parroquias y una capital llamada Andorra la Vieja. La moneda es el franco y la peseta, la lengua el catalán y la bandera azul, amarilla y roja.

Y ahora, dirijámonos a los valles por la ruta francesa de Berri de limoustin, de la Guyenne y del Languedoc. Llegamos así a las laderas nevadas del Pas de la Case, a vista del Puerto de Envalira, a 2.407 metros de altitud, cuando surge un hombre agitando una bandera

roja: la carretera está cortada, bloqueada por la nieve. Me dice que permanece así siete meses al año y que los únicos trabajos realizados para dejarla expedita han sido hechos por un particular que esperaba, gracias al derecho de peaje, resarcirse de los gastos. Sin embargo, sus esfuerzos han sido vanos debido a la falta de medios adecuados. El Consejo de Andorra, por su parte, no ha hecho caso de sus demandas de subvención.

Es preciso, pues, entrar Por España donde la carretera está libre todo el año y se encuentran sol, aduaneros y guardias. Luego llegamos a la bonita y pequeña capital.

### EL PAIS DE JAUJA

Es domingo; los coches marchan en fila india, uno contra otro. La mayor parte son españoles, aunque en el Principado hay 1.800 automóviles para 6.500 habitantes. Todas las grandes tiendas están abiertas y atiborradas de mercancías a precios incomparables por dos razones: Andorra no percibe derechos de aduana y los comerciantes solo pagan un impuesto de un uno a tres por ciento sobre el precio de la mercancía. Una botella de vermut francés, que cuesta doce nuevos francos sobre su tierra de origen, vale en Andorra tres cincuenta; lo mismo ocurre con los cigarrillos de todas las marcas y países. El tabaco andorrano es el más barato; solo cuesta treinta céntimos, pero sabe horriblemente a coles.

Por las calles, entre los coches y las tiendas, se observa un movimiento incesante de turistas que marchan cargados de paquetes. Cuando han cargado sus automóviles, vuelven a empezar. Ya ha pasado la moda de los camioneros-cocina que, hace todavía dos años, se cargaban de medias de nylon, pero si se visitan las tiendas pueden encontrarse cuantas se desea. Una de las cosas que se hace a sabiendas en Andorra es regatear. Se puede encontrar un aparato de radio de transistores en un comercio por 150 francos y en otro por 200 ó 250.

En cuanto a las maneras de pasar todo esto, son de lo más variadas: se pueden pagar los derechos de aduana, o invocar el «uso personal» o tener un «pariente» aduanero. No obstante, la frontera está llena de guardias, los cua-

les no suelen gastar bromas con las consignas y miden y escudriñan hasta la gasolina del depósito (que cuesta medio franco el litro) o el aceite del carter.

Pero el contrabando se perfec-

ra venderlo. Y cuando se reúnen los Consejeros, cada uno lleva su pitanza para comer todos juntos una sopa de coles en la Casa de los Valles. Entonces no había hoteles ni posadas. Donde hoy se



Dos andorranos con sus trajes típicos (FOTO EUROPA-PRESS)

lona: el paso de mercancías a hombros por las montañas está pasando de moda, ya que basta con uno o dos camiones y con la complicidad al otro lado de la frontera. A veces el tráfico dura hasta que los cómplices recobran el sentimiento del deber después de haber reclamado en vano un aumento de su porcentaje...

### PASADO PRESENTE

Durante mi visita a Andorra estuve charlando con un «Viejo» y un «Escaldés», es decir, con un habitante de Andorra la Vieja y otro de Escaldas. Ambos son actualmente honorables comerciantes, pero ambos también —y no lo ocultán— empezaron siendo «arderos» trepando todas las noches por las montañas para dejar su cargamento al otro lado. «En aquel tiempo —decía el Viejo— éramos todos muy pobres. Cuando el carnicero mataba un cordero, tenía que recorrerse todos los valles pa-

tán los hoteles solo había prada. El turismo no existía. La Casa de los Valles es Parlamento y Tribunal a la vez, eminentemente antigua, ostenta por su arquitectura las armas de los co-príncipes: la mitra y el báculo del Obispo de Urgel y las dos coronas de los Condes de Foix, bearneses de los Condes de Foix. Allí nos enseñan los tricornios de los Ilustres Consejeros y sus pas forradas de pieles (probablemente guardadas en el lugar de trabajo); luego, algo realmente admirable: unos frescos del siglo XVI, entre ellos uno de los más bellos «Camino del Calvario que he visto en mi vida, de autor desconocido.

Allí oímos también, tocado al piano, la «Marcha de los Condesros», himno oficial de Andorra y casa del Muy Ilustre Síndico de los Valles, compramos perfumes y objetos de tocador; tiene un comercio en San Juliá la Loria con lo que pueden desear las mujeres; sobre la puerta, unas palabras «Deu vos guarda» (Dios os guarde); cariñoso saludo dirigido sin duda a las coquetas.

Finalmente hemos recorrido los campos y visitado en las humildes casas de los campesinos a sus típicos ancianos. Nos han atraído de longaniza y del plato tradicional: jamón con miel regado de vino no tinto bebido en porción. Luego nos han dicho: «pueden venir siempre que quieran, como si estuvieran en su casa».

### EL PESEBRE VIVIENTE DE ENGORDANY

El país se moderniza por etapas del turismo: algunos aspectos de esta transformación son insostenibles. Se construye ya en los valles los estilos: el vaso, el flamenco... en todos los rincones de la tierra. Sin embargo, las antiguas tradiciones persisten en la tierra. Yo he podido asistir a unas puertas mismas de Andorra a un espectáculo conmovedor: una presentación del «Pesebre viviente» de Engordany que se celebra dos los sábados por la tarde desde la Navidad hasta finales de enero. Los actores son los campesinos de los alrededores. El teatro, que se representa en un teatro al aire libre, al pie de la misma, bajo el techo de paja, María y José con calor al Niño Jesús con la algarroba (Continúa en la página 100)



La Casa de los Valles de Andorra, Parlamento y Tribunal a la vez. (FOTO EUROPA-PRESS)